

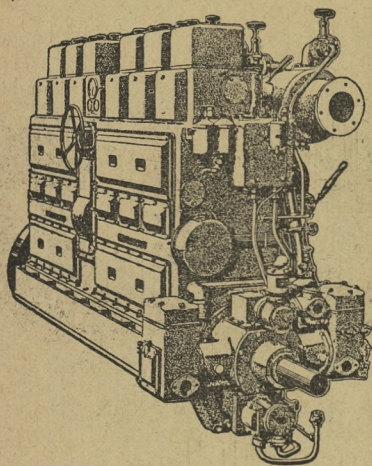


# HET VISSERIJBLAD



Haringseizoen  
ook in de verwerkende nijverheid

B



# KROMHOUT

Het Uniflow tweetakt model A-190 met inlaatkleppen in de cilinderwanden en uitlaatkleppen in de kop ontwikkelt 50 pk per cylinder bij slechts 428/214 omw./min. en is leverbaar met 3, 4 of 6 cylinders, dus vanaf 150 tot 300 pk. Op aanvraag zenden wij U gaarne inlichtingen over de Kromhout voortstuwings- en Kromhout-Samofa hulpgroepen.

## MARINE MOTORS

Markgravelei, 77v  
Tel. 37.96.00 (5 l.)  
ANTWERPEN

(27)

## De wet Liebaert

### Uitvoeringsbesluiten verschenen

In het Staatsblad is het Koninklijk Besluit verschenen betreffende de wet op de productieve investeringen.

Het besluit precisieert als volgt het begrip «Productieve Investerings» :

Door «productief materieel en productieve outillage» moet verstaan worden, de machines, werktuigen en toestellen, vast of beweegbaar, evenals de hoogovens, nijverheidsovens en andere gelijkaardige inrichtingen welke, in een nijverheids- of ambachtsbedrijf, de werkmiddelen zijn tot uitdrijving, tot transformatie, tot fabricatie, tot conditionering of tot uitdrijving der stoffen, producten of goederen, die het voorwerp van de onderneming uitmaken, zomede de bijhorige machines, werktuigen en toestellen welke de verbinding tussen deze werkmiddelen verzekeren.

Zijn namelijk uitgesloten :

1. het materieel en de outillage welke uitsluitend of hoofdzakelijk dienen tot onderhoud of herstelling.
2. de andere onroerende goederen dan de in § 1 bedoelde inrichtingen, zelfs indien het schachten, gaanderijen en andere toegangswegen zijn tot ontginning of tot werve ;
3. de vervoer- of distributiemiddelen, te land, te water of in de lucht, voor drijfkracht of stoffen welke in het uitdelvings-, transformatie-, fabricatie-, of afwerkingsproces der producten van het bedrijf niet zijn ingeschakeld als werkmiddelen bedoeld bij § 1 of als verbindingsmiddelen ;
4. het mobiliair, het kantoomaterieel, de portefeuille, de octrooien, fabrieksmerken en andere gelijkaardige goederen.

Met de uitdrukking «nieuwe investeringen» wordt uitsluitend bedoeld de investeringen in productief materieel en productieve outillage in nieuwe staat, evenals de investeringen in materieel en outillage waaraan zodanige transformatie's werden gebracht dat er een nieuw productief werkmiddel uit ontstaat is.

Het productief materieel en de productieve outillage worden beschouwd als werkelijk in het bezit gekomen van het bedrijf op de dag waarop ze bedrijfsvaardig werden ontvangen, indien ze bij derde personen werden aangekocht, of waarop de vervaardiging er van beëindigd werd, indien deze laatste door het bedrijf werd gedaan.

### HOE VRIJSTELLING BEKOMEN ?

Om de vrijstelling te genieten, overhandigen de belastingplichtigen aan de controleur der belastingen van hun gebied een opgave houdende aanduiding, voor ieder van de geïnvesteerde productieve elementen, van :

- a) de juiste benaming en, bondig uiteengezet, de functie er van in het productieproces van het bedrijf ;
- b) de afschrijfbaar waarde ;
- c) de datum waarop het werkelijk in bezit gekomen is van het bedrijf.

Deze opgave moet afzonderlijke melding maken van de aangekochte productieve elementen en van deze welke de belastingplichtige voor eigen rekening heeft vervaardigd ; zij moet overhandigd worden binnen vijftien dagen der afsluiting van het boekjaar tijdens hetwelk nieuwe investeringen in productief materieel en productieve outillage gedaan werden, en ten laatste op 15 Juni 1956 afgeschreven zijn, wat de investeringen betreft, gedaan in de loop van het na 30 Juni 1956 afgesloten boekjaar.

§ 2. De vennootschappen met rechtspersoonlijkheid duiden in hun jaarlijkse aangifte in de inkomstenbelastingen, het gedeelte aan van de winsten — uitgekeerde of niet uitgekeerde — waarop de vrijstelling bij voorrang moet toegepast worden.

De vennootschap is definitief door die keuze gebonden.

Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 Juli 1954.

# KOOPT

alles bij

# SCAP

(54)

## ★ KUNSTBENEN ★ ★ ORTHOPEDISCHE APPARATEN ★ **Verdonck - Minne**

7, H. SERRUYSLAAN

OOSTENDE

BREUK- EN BUIKBANDEN

## Taxatie en beroepslasten der beheerders van maatschappijen

Het ministerie van Financiën deelt het volgende mede :

Het stelsel van de wet van 8 Maart 1951 heeft aanleiding gegeven tot verscheidene klachten.

De minister heeft het vraagstuk van de beroepslasten van de beheerders van maatschappijen opnieuw ingestudeerd, en heeft, bij rondschriften, bekend gemaakt dat besloten werd een gemengd regime in te stellen inhoudende de aangifte van de werkelijke uitgaven wat betreft de aftrekbare belasting en het toepassen van een forfaitair bedrag voor andere beroepsuitgaven.

Dit forfaitair bedrag kan worden vastgesteld op 5 t.h. van de bruto-bezoldiging en beheerder, met een maximum van 60.000 fr. per jaar, dit percentage werd doorgaans meermaals door de zettingsdiensten met instemming van de belanghebbenden, aangenomen.

Anderzijds wordt voorzien dat indien het forfaitaire bedrag de buitengewone werkelijke uitgaven niet dekt (reizen naar het buitenland, buitengewone vertegenwoordigingskosten), de uitgave complementair kunnen worden aangegeven.

Nochtans zal er rekening worden gehouden met de vergoedingen welke de maatschappijen aan hun beheerders uitkeren, om hun beroepsuitgaven te dekken.

De schikkingen welke thans door de minister van Financiën worden getroffen zullen van toepassing zijn voor het dienstjaar 1954 inkomsten 1953. Voor de reeds ingediende aangiften zal de toepassing automatisch door de diensten worden verzekerd. De belanghebbenden, dienen dus dienaangaande geen afzonderlijke aangifte te doen.

## De herziening van het kadastraal inkomen

Op het Ministerie van Financiën worden thans besprekingen gevoerd naar aanleiding van de herziening van het kadastraal inkomen van de onroerende goederen.

De herziening zal het kadastraal inkomen nagenoeg brengen op driemaal het bedrag van vóór de oorlog.

De wet, waarbij de regering werd gemachtigd tot herziening, bepaalt dat uit deze herziening geen verhoging mag voortvloeien van de grondbelasting, en men onderzoekt thans op welke wijze de grondbelasting op de nieuwe cijfers zal berekend worden, zonder dat hieruit enige verhoging voor de belastingbetalers voortvloeit.

De herziening van het kadastraal inkomen van de eigendommen zal natuurlijk invloed uitoefenen op sommige belastingen.

Zo zal de herziening van het kadastraal inkomen ook invloed heb-

ben op het zogenaamd «bestendig reeds belaste inkomen». Aangezien het kadastraal inkomen reeds de grondbelasting heeft ondergaan, mogen bv. de bedrijven van hun aangegeven inkomen het kadastraal inkomen aftrekken van de gebouwen of gedeelten van gebouwen die zij voor de uitoefening van hun bedrijf aanwenden.

Wordt het kadastraal inkomen groter, dan zullen de betrokkenen dus ook een groter bedrag van hun winsten of baten mogen aftrekken.

Wat de huiseigenaars aangaat, die sedert een paar jaar op hun aangifte, in plaats van de werkelijke huurwaarde, het kadastraal inkomen vermelden voor de berekening van de aanvullende persoonlijke belasting, zij zullen door de herziening van het kadastraal inkomen, een bedrag moeten vermelden, dat veel hoger ligt dan thans.

## GROUPEMENT DES IMPORTATEURS INDEPENDANTS DES PRODUITS DU PETROLE S. A.

### GIP

## Essence Gasoil Fuel - Oil

Siège social :  
Rue Royale, 93  
BRUXELLES

Tél. : Bruxelles 18.66.04  
Gand 81.08.08  
Ostende 729.51

# Het VISSERIJBLAD

REDACTIE en BEHEER

St Jorisstraat, 18, Oostende

Tel. 72.523 — P.C.R. : 41.89.87

Verantw. Druk.-Uitgeefster  
Simonne BOLLINNE

Vindictivelaan, 22, Oostende

ABONNEMENT : 1 JAAR  
BINNENLAND : 150 Fr.  
Zes maanden : 75 Fr.  
Drie maanden : 40 Fr.

Holland (1 jaar): 12 Gulden  
BUITENLAND (1 jr): 200 Fr.

## Standpunten

### BEROEP OF JOB

**D**irecteur Boels van de Stedelijke Visserijschool hield, ter gelegenheid van de prijsdeling, een zeer merkwaardige rede, die we vorige week integraal hebben overgenomen in ons blad.

Gedurende dezelfde periode kwamen ons nog twee merkwaardige stukken in handen die, eigenaardig genoeg, hetzelfde onderwerp behandelden : het BEROEP.

Het eerste stuk is een studie over de redenen die de vissers aantrekken naar de zee. Het tweede is een voordracht van Professor Koenig van de Universiteit van Keulen over de vraag : «Beroep of Job?»

\*\*\*

**V**olgens Professor Koenig kan men de werkende mensen in twee categorieën indelen : die het doen omdat ze zich tot deze bepaalde bezigheid geroepen voelen en die hun werk verrichten in de eerste plaats omdat er geld mede te verdienen is.

Volgens deze professor bestaan er voor het ogenblik maar weinig beroepen meer, zodat bij de meeste mensen het werk alleen gedaan wordt omdat men geld moet verdienen om te kunnen leven. Aldus, volgens de professor, heeft de ongeschoolde arbeider — die niet gespecialiseerd is in een of ander vak — meer kans beter en altijd zijn brood te zullen verdienen dan de «beroepsmens». Hoewel professor Koenig ook aanneemt dat er gespecialiseerde «jobbers» bestaan.

Tot hier de professor. Deze voordracht lokte bij de toehoorders sterke reacties uit. Het is onze bedoeling niet deze tot in de minste details te ontleden, doch in zoverre zijn wij het met deze geleerde eens dat er «beroepsmensen» zijn, mensen die hun vak uitgekozen hebben, en «jobbers», mensen die enkel werken omdat het moet.

\*\*\*

**E**r zijn beroepen waartoe men speciaal moet geroepen zijn om dit uit te oefenen, anders houdt men het niet lang uit. Beroepen die een zekere aantrekkingskracht uitoefenen op bepaalde mensen, en dan niet alleen om het geld dat er mede verdiend wordt.

En onder deze rangschikken we zeker dit van de zeeman, de visser. Men zegt wel eens «wie zijn vader en moeder vermoord heeft is nog te goed voor deze stiel». Dit zegt men wel voor meer stielen.

Maar het is toch een voldoening vast te stellen dat 75 t.h. van onze vissers «ja» hebben geantwoord op de vraag die hen gesteld werd of ze opnieuw visser zouden worden zo ze hun leven konden herbeginnen. En dit getal komt wonderwel overeen met het aantal vissers (74 t.h.) waarvan vader en/of grootvader zelf vissers waren.

«Ik ben gaarne visser, 'k zou het niet gewoon worden aan land» — «'k Ben visser met hert en ziele» — «'t Zit in het bloed». Dat zijn de redenen die opgegeven worden waarom ze visser willen blijven.

En de 25 t.h. die het niet meer opnieuw zouden doen zijn dan meestal de «jobbers», die het gedaan hebben om veel geld te verdienen of uit zucht naar avonturen, die het leven aan boord vergelijken met dit van de galeiboeven, met het enige verschil dat ze geen slagen krijgen.

Dit bracht het onderzoek van onze student aan het licht.

Zeker, het vissersleven is een hard leven. Het is niet geschikt voor eenieder, men moet er meer dan «iets» voor voelen om het uit te houden.

Er is in alle stielen, in alle beroepen iets. En wie zijn beroep met hart en ziel uitoefent, die het uitoefent zoals het moet gedaan worden, die kent vooral het harde van het beroep. Want, wie het ontziet om enige moeite te doen, die is maar een «jobber».

«Een rol aanvaarden, is die rol spelen tot het einde toe», zegde de grote toneelspeler en -schrijver Molière. En dat is het schone van het leven, z'n rol tot het einde gespeeld te hebben, iets verwezenlijkt te hebben, iets gewaagd hebben om iets te verrichten.

Geld verdienen is iets, maar zijn leven leven is het voornaamste. En hier komen we aan de schone woorden die Dir. Boels aan z'n oud-leerlingen zegde bij de inzet van de loopbaan in het BEROEP dat ze zelf gekozen hebben.

\*\*\*

**D**iploma's zijn niet alles, ze bewijzen dat men zijn best gedaan heeft om het te bekomen. Een diploma is het begin. Het geeft het recht voort te doen, het geeft het recht 'n zekere verantwoordelijkheid op zich te nemen.

En wat voor een verantwoordelijkheid voor de schipper ! Zorg over het kapitaal dat de reder hem toevertrouwde, zorg voor de mensenlevens die aan zijn kunde zijn toevertrouwd.

Roekeloosheid, onwetendheid, gemakzucht en zorgeloosheid zijn hier misdadig. Alle ondeugden die niet kunnen samengaan met een «beroep».

De scheepsjongen die zijn diploma ontvangen heeft, wacht nog een harde, lange weg : het avontuur waarvan hij droomde zal nu in vervulling gaan, maar het wordt een steile, moeizame trap naar boven.

Wie zwak is zal het niet ver brengen, slechts de sterken slagen en dit hangt van de persoon zelf af, of hij een man op zijn plaats zal worden : of hij een «jobber» of een «beroepsmens» zal worden.

\*\*\*

**P**rofessor Koenig noemde het een schamele troost de mensen die in hun BEROEP te klagen hebben over de geringe verdienste te spreken over het schone van dit beroep.

Hier schuilt wel een ietsje waarheid in, mar hoe minder goed het ook moge gesteld zijn met de visserij, toch is het beroep van de visser mooier dan dit van de werkman die na zijn achturedag zijn thuiskring kan opzoeken en is de visser die zijn stiel — hoe hard en onlonend ook — getrouw blijft meer eerbied waard dan de «jobber» die om het minder zware werk, de regelmatige uren, het evenwichtige loon en het schone pensioen, zijn beroep deserteert en een «staats-job» aanvaardt.

J. H. K.

# Statistiek Garnaalaanvoer

**JULI 1953**

HAVEN	Vangst	Aanvoer	Opbrengrst	Min.	Max.	G. Pr.	G. kgr.
Oostende ... ..	1.062	55.724	2.159.413	21.—	67.—	38.75	52.—
Nieuwpoort ... ..	278	9.198	383.064	22.—	69.—	41.64	33.—
Zeebrugge ... ..	1.513	114.104	4.166.479	21.—	62.—	36.48	96.—
<b>TOTAAL</b> ... ..	<b>2.853</b>	<b>179.026</b>	<b>6.708.956</b>	<b>21.—</b>	<b>69.—</b>	<b>37.47</b>	<b>61.—</b>

**JULI 1954**

Oostende ... ..	875	48.724	1.699.874	21.—	66.—	34.88	55.—
Nieuwpoort ... ..	123	5.992	212.784	22.—	61.—	35.51	48.—
Zeebrugge ... ..	1.377	124.799	4.258.113	16.—	68.—	34.11	90.—
<b>TOTAAL</b> ... ..	<b>2.375</b>	<b>179.515</b>	<b>6.170.771</b>	<b>16.—</b>	<b>68.—</b>	<b>34.37</b>	<b>75.—</b>

**EERSTE 7 MAANDEN 1953**

Oostende ... ..	5.135	337.761	9.024.429	12.—	67.—	26.71	65.—
Nieuwpoort ... ..	2.155	144.509	3.161.563	15.—	69.—	21.87	67.—
Zeebrugge ... ..	6.199	681.708	19.219.723	10.50	62.—	28.19	109.—
<b>TOTAAL</b> ... ..	<b>13.489</b>	<b>1.163.978</b>	<b>31.405.715</b>	<b>10.50</b>	<b>69.—</b>	<b>26.98</b>	<b>86.—</b>

**EERSTE 7 MAANDEN 1954**

Oostende ... ..	4.143	246.426	6.452.812	9.50	66.—	23.18	59.—
Nieuwpoort ... ..	1.363	75.690	1.764.945	9.—	63.—	23.31	55.—
Zeebrugge ... ..	5.851	764.541	20.759.558	12.50	68.—	27.15	130.—
<b>TOTAAL</b> ... ..	<b>11.367</b>	<b>1.086.657</b>	<b>28.977.315</b>	<b>9.—</b>	<b>68.—</b>	<b>26.66</b>	<b>95.—</b>

## Onze vissen

Na een week onvrijwillig opont-houd, waarvoor ik me bij de lezers van deze rubriek verontschuldigd, zet ik mijn wekelijks praatje over de vis voort en deze keer hebben we het over :

### DE ZEEWOLF

Als ik in de vismijn een ben zee-wolfen zie, bekijk ik altijd met ontzag de vreselijke kop van deze vis met de vervaarlijke slagtan-den. En het zijn wel gevaarlijke vissen als ze gevangen zijn, hier-van kunnen onze vissers zeker meespreken, want het dier kan met zijn grote tanden vreselijke wonden toebrengen : het bijt in alles wat hem voorgelegd wordt, zelfs in ijzeren staven. Denen en Duitsers noemen het dier ook wel steenbijter.

In zee is het echter een vreed-zamer dier en voedt het zich uit-sluitend met mosselen en schaal-dieren. Hiertoe heeft het zijn ster-ke tanden nodig.

Het vlees van de zeewolf heeft een zeer goede smaak en wordt door kenners zeer gezocht. Deze vis heeft zelfs een zeer groot vet-gehalte, waardoor men het in som-mige visserijlanden ook meestal rookt. In Duitsland bereidt men deze vis hoofdzakelijke als «karbo-nade» en werd ze in de handel ge-bracht onder de benaming «Kar-bonadennis».

De grootte is 40 tot 70 cm., doch de lengte kan ook wel tot 1.20 m. bereiken en het gewicht 25 kgr. Brehms spreekt zelfs van zee-wolven die tot 2 m. lengte hebben. Dit zijn echter zeer zeldzame exempla-ren.

Het voornaamste vanggebied van deze vis is IJsländ. Men vangt Noorse kustwateren, de Noordzee, minder mate, in de Barentssee, de hem echter ook wel, doch in veel Faroer, Skagerrak en Kattegat.

Over de levenswijze heeft men slechts weinig bijzonderheden. De paaitijd is niet bekend, maar men vermoedt dat het paaien op zeer grote diepten geschiedt. De eieren

zijn geelkleurig en worden in ron-de klompen op de zeebodem afge-zet.

Vermoedelijk paait het dier tij-dens de wintermaanden want in de eerste maanden van het jaar treft men reeds de jongen aan.

De wolven die in de IJsländse wateren en de gronden van de Barentssee gevangen worden, heb-ben minder grote tanden dan de soortgenoten die elders gevangen worden. Deze wolfensoort is iet-wat groter, doch de smaak is min-der. Ook de kleur verschilt : deze is bij deze «gevlekte» zeewolf olijf-bruin tot grauwegeel met donkere, bruine ronde vlekken, terwijl de gewone zeewolf donkergrauw is met strepen die in de rugvin uit-lopen.

Een andere bijzonderheid die nog vermeldenswaard is, is deze dat de zeewolf gewoonlijk in pa-ren zwemt en zich bij voorkeur in de omgeving van wrakken op-houdt.

In de Noorderlanden wordt het vlees van deze vis gezouten ge-eten en maakt men van de huid koorden, geldbeugels en zakken.

VISPROF.

## Christine ROOSE

ALLE SOORTEN ZEEVIS

INVOER -- UITVOER

VISMIJN 131-132

OOSTENDE

TEL. 720.13

H. R. 215

713.13 (privé) (18)

## Hoogwater

AUGUSTUS

9 Ma	8.30	2.30	35	17
	21.09	15.12	36	19
10 Di	9.52	3.52	37	16
	22.28	16.36	38	17
11 Wo	11.03	5.06	40	15
	23.30	17.42	41	13
12 Do	11.54	6.13	43	12
	—	18.38	—	9
13 Vrij	0.15	7.00	44	9
	12.32	19.19	47	6
14 Za	0.52	7.41	47	7
	13.10	19.58	50	3
15 Zo	1.27	8.13	50	4
	13.43	20.30	52	1
16 Ma	2.05	8.53	52	3
	14.23	21.12	51	9
17 Di	2.46	9.35	53	2
	15.02	21.52	52	0

## Te Koop

 MOTORVISSERSVAARTUIG  
van 300 P.K. gebouwd in 1946.

 MOTORVISSERSVAARTUIG  
voorzien van motor Deutz van 150 P.K. van 1935 volledig vernieuwd.

 MOTORVISSERSVAARTUIG  
in 1949 gebouwd en voorzien van een motor van 180 P.K. van het-zelfde jaar.

 MOTORVISSERSVAARTUIG  
gebouwd in 1944, voorzien van een motor van 135 P.K. van 1948.

 MOTORVISSERSVAARTUIG  
gebouwd in 1943, voorzien van een motor van 135 P.K. van 1947.

 MOTORVISSERSVAARTUIG  
gebouwd in 1946, voorzien van een motor van 135 P.K. van 1947.

 Voorwaarden en adres  
bureel van het blad.  
Nr 3434 V

## INTERNATIONALE VLOOTMANOEUVERS IN DE NOORDZEE

De admiraal, die de operatie BANDEAU X leidde, had zich verbonden de zeevarenden ten gepaste tijde door middel van een bericht te verwittigen nopens de grenzen van de operatiezones gedurende de manoeuvres. Daar dit bericht niet verscheen, heeft de plaatselijke commandant te Oostende, op 11 Juni, op eigen initiatief, langs radio Oostende om, de belanghebbenden verwittigd. De Belgische Zeemacht treft dus geen verwijt.

Teneinde, in de toekomst, alle moeilijkheden te vermijden, heeft de Minister van Landsverdediging besloten dat voor alle nationale oefeningen in de Noordzee de plaatselijke Commandant te Oostende contact zal nemen met de Hoofdwaterschout der Kust, met het doel de vangplaatsen te kennen die gedurende de oefeningen door onze vissers bezocht worden, dit gedurende de oefeningen door onze vissers bezocht worden, dit om in de mate van het mogelijke hiermede rekening te houden.

Het nodige wordt gedaan bij het Ministerie van Landsverdediging om te vernemen hoe dit departement de schade, opgelopen door de vissers, schikt te vergoeden.

## EEN FILM OVER DE HARINGVISSERIJ

In samenwerking met het N.I. R., de dienst der schoolradio, de Vlaamse televisie en het V.B.Z., zal binnenkort overgegaan worden tot het maken van een Belgische film over de haringvisserij en de haringverwerking.

Een groep technici en specialisten zal begin September inschepen aan boord van het vlaggeschip van onze vloot : de O.81 JOHN teneinde de visserijopnamen te maken.

Andere opnamen zullen gemaakt worden in de vismijn en in de voornaamste conservenfabrieken en rokerijen van het land.

Zodat we tegen toekomstig jaar — als alles goed verloopt — ook onze eigen haringfilm zullen bezitten en tegen het nieuwe haringseizoen reclame voeren voor ons eigen product.

Medewerking wordt gevraagd van allen die in het haringbedrijf en vooral aan de propaganda voor het Belgische product geïnteresseerd zijn.

TE KOOP : Z.802. Okkasie motor Deutz van 40 PK, gebouwd in 1935  
Offerte onder nr 3462V.

(3426V)

STALEN  
MOTORVISSERSVAARTUIG  
gans vernieuwd in 1946, voorzien van een motor Deutz van 200 P.K., ook gans vernieuwd in 1946. Alle vistuig aan boord. Het vaartuig is in de vaart.

Voorw. bureel blad. Nr 3469 V

# De gevolgen van wrakken in de havengeul van Zeebrugge

SCHIPPER VOOR HET G ROOTSTE DEEL VERANTWOORDELIJK

In 1946 liep de Z.523 toebehorende aan Gerard Dobbelaere in de haven van Zeebrugge op een niet bekend wrak met het gevolg dat het vaartuig erg beschadigd in zinkende toestand werd binnengebracht en op de kuisbank gelegd.

De aangerichte schade beliep verschillende honderdduizenden franken.

Door de verzekeringsmaatschappij waarbij de Z.523 verzekerd was, werd tegen de Belgische Staat een proces ingespannen voor niet behakening van een wrak in de vaargeul.

In een vorig vonnis door het beroepshof van Gent geveld, hadden de aangestelde experten over de verantwoordelijkheid der partijen hun advies gegeven en verwees die rechtbank de zaak terug naar Brugge, niettegenstaande de oppositie van de Staat, die beweerde dat ze hun rol waren te buiten gegaan.

Het huidige vonnis luidt : Overwegende dat de bedoelde aanvaring plaats greep op 7 September 1945, bij overtrokken weder, vroeg in de morgen wijl het nog volledig duister was ;

dat uit de niet tegengesproken verklaringen van de schipper van het vaartuig «Jeanne-Madelein», aan eiser toebehorend, en van de bemanning, spruit dat de aanvaring zich in volgende omstandigheden heeft voorgedaan :

## HOE DE AANVARING ZICH VOORDEED

Het vaartuig verliet de haven rond 4 uur 's morgens op 7 September 1945, bij overtrokken weder, wijl het nog donker was ;

Het water was sedert nagenoeg 1/2 uur gevallen en de tij was onregelmatig door allerlei tegenstromingen ;

De kapitein wist waar ongeveer het wrak van de «Boeverswijk 16» lag en hij had twee matrozen aan het voorschip op uitkijk geplaatst ;

Het bedoelde wrak, gezonken in de voorhavengeul, was afgebakend en Westelijk van het wrak lag een kleine boei, die echter 's nachts niet was verlicht ;

De schipper zette koers om het midden van de vaargeul te houden en stuurde verder om aan de Westkant van de boei uit te komen ;

Vermoedelijk ten gevolge van de wantij kwam het schip terecht aan de Oostkant van de boei, vaarde het wrak aan met de kiel en liep vast ;

## WIE IS VERANTWOORDELIJK ?

Overwegende dat de Belgische Staat iedere verantwoordelijkheid voor de gevolgen van de aanvaring van de hand wijst, beweerende dat er een verbod uitgevaardigd was iedere uitvaring uit de haven van Zeebrugge verbiedend, dat van kracht gebleven was van 17 Juli 1945 tot 16 September 1945 en zeker niet opgeheven werd wat het uitvaren 's nachts betreft ;

Overwegende dat het bedoeld arrest van het Hof van Beroep vaststelt dat de handhaving van bedoeld verbod van uitvaren niet blijkt uit de voorgelegde stukken ;

Overwegende dat de stukken die aan het Hof van Beroep voorgelegd werden om het bestaan en de handhaving van het beweerde verbod te staven dezelfde stukken zijn welke verweerders thans inroepen, namelijk de berichten aan de vissers van de waterschout van de omschrijving van Zeebrugge, Leclef, dd. 16 Juli 1945, 17 Juli 1945 (2 berichten op zelfde datum) en 21 Juli 1945 ;

Dat zulks blijkt uit de vergelijking van de termen van het arrest en de besluiten dd. 13 April 1951 door het Ministerie van Verkeerswezen voor het Hof van Beroep genomen met de besluiten door verweerders thans genomen ;

Overwegende dat, zoals terecht door bedoeld arrest wordt aangestipt, uit het bericht dd. 21 Juli 1945 spruit dat op het verbod tot uitvaren menigmaal uitzonderingen werden gemaakt, vermits het vermeldt :

«Iedere dag zal er bekend gemaakt worden wanneer er mag uitgevaren worden» ;

Dat insgelijks uit dit bericht blijkt dat deze uitzonderingen ook het uitvaren 's nachts konden betreffen vermits het vermeldt :

«op Maandag 23 Juli 1945 mag uitgevaren worden. De vaartuigen moeten om 2.30 u. a.m. de haven-dam Zeebrugge verlaten» ;

Overwegende dat waar dit bedoelde bericht meldt dat de toelating tot uitvaren aan de schippers gegeven wordt «op hun ganse eigen risico» uit de bewoording van dit bericht en uit de berichten van 15 Juli en 17 Juli 1945 duidelijk blijkt dat het bedoeld risico slaat op het gevaar geschapen door de aanwezigheid van wrakken ;

Overwegende diensvolgens dat het geenszins is bewezen dat het aan eiser op 7 September 1945 was verboden 's nachts uit te varen ;

Overwegende dat de Belgische Staat de verplichting had, indien hij het uitvaren niet verbood, de veiligheid van de scheepvaart te verzekeren door de wegneming van de wrakken uit de vaargeul van de haven of door de doelmatige afbakening er van met verlichting des nachts, hetzij door de haven doelmatig te verlichten hetzij door het aanbrengen van een verlichte boei ;

Overwegende dat de Belgische Staat, Ministerie van Openbare

Werken, in wiens bevoegdheid het viel de bedoelde werken uit te voeren, niet bewijst verhinderd geweest te zijn door heirkraft tot de uitvoering er van over te gaan ;

Overwegende dat ook de Belgische Staat, Ministerie van Verkeerswezen, die tot taak had in geval de werken niet werden uitgevoerd de nodige maatregelen te nemen voor de veiligheid van de scheepvaart desnoods door het verbod tot uitvaren op te leggen, evenmin bewijst verhinderd geweest te zijn deze maatregelen te treffen ;

Dat overigens blijkt uit de voorgelegde berichten aan de vissers dat in bedoelde periode de Belgische overheid het uitvaren kon verbieden, onverminderd de taak die mogelijks aan vreemde diensten konden overgelaten zijn ;

Overwegende dat anderzijds eiser zelf een zeer zware fout begaan heeft, waar, wetend dat in de vaargeul van de haven er zich een wrak bevond die slechts aangegeven was door een kleine onverlichte boei, hij in volledige duisternis is uitgevaren zonder te letten op het gevaar door de wantij gedreven te worden naar de Oostelijke kant van de vaargeul waar zich het wrak bevond ;

Overwegende dat de fouten van eiser en van verweerders ieder voor een deel de aanvaring hebben veroorzaakt ;

Dat het billijk voorkomt de verantwoordelijkheid voor de gevolgen van de aanvaring voor 3/4 ten laste van eiser te laten en voor 1/4e ten laste van de Belgische Staat te leggen ;

Overwegende dat de deskundigen de geleden schade schatten op 330.309 fr. ;

Dat eiser deze schatting aanvaardt en verklaart zijn eis op het bedoeld bedrag te herleiden ;

Dat verweerders geen bepaalde betwisting tegen deze schatting voorbrengen ;

Overwegende dat de geleden schade derhalve dient bepaald te worden op 330.309 fr. en verweerders, de Belgische Staat verbeeldend dienen veroordeeld te worden om aan eiser 1/4e van dit bedrag te betalen, weze 82.577 fr.

## HET VONNIS

### OM DEZE REDENEN :

De Rechtbank, wijzende op tegenspraak, verklaart de eis ongegrond voor zoveel hij gericht is tegen de Maatschappij Brugse Zeevaartinrichtingen en verwerpt hem als dusdanig ;

Zegt voor recht dat de Belgische Staat één vierde van de verantwoordelijkheid voor de gevolgen van bedoelde aanvaring draagt ;

Veroordeelt hoofdelijk verweerder de Belgische Staat in de persoon van de Heer Minister van

Verkeerswezen «Beheer van Zee-wezen», en verweerder de Belgische Staat in de persoon van de Heer Minister van Openbare Werken om aan eiser te betalen de som van twee en tachtig duizend vijfhonderd zeven en zeventig fr. (82.577 fr.) met de gerechterlijke intresten ;

Verwerpt de eis als ongegrond voor het overige ;

Veroordeelt verweerders, de Belgische Staat verbeeldend tot 1/4 van de kosten van de vervolging tegen hen ingespannen, met inbegrip van de kosten van het deskundig onderzoek ;

Laat het overige deel der kosten van voornoemde vervolging alsook al de kosten van de vervolging tegen de andere partijen ten laste van eiser ;

Verklaart dit vonnis uitvoerbaar bij voorraad niettegenstaande iedere voorziening en zonder borgstelling.

## VOOR DE REDERS VAN ZEEBRUGGE EN HEIST

Teneinde de reders van Zeebrugge en Heist in de gelegenheid te stellen zich op de hoogte te brengen van actuele vraagstukken van het visserijbedrijf, zullen in de loop van deze maand besprekingen ingericht worden door het V.B.Z., samen met Hand in Hand Zeebrugge, waarop de reders van de Oostkust die zulks wensen uitgenodigd worden en waarop hen allerlei vraagstukken zullen uiteengezet worden met gelegenheid tot het stellen van vragen.

Deze besprekingen kennen te Oostende reeds veel succes en zullen ook te Zeebrugge hun nut bijbrengen. We nodigen nu reeds alle reders uit tot de eerste welke zal doorgaan op een nog vast te stellen datum, en waarop twee belangrijke punten zullen besproken worden : BENELUX en de BIJDRAGEN AAN DE GE-MEENSCHAPPELIJKE KAS VOOR DE ZEEVISSERIJ.

De leden van de Oostkust zullen hiertoe nog een individuele uitnodiging ontvangen.

## ZEEVAART- EN VISSERIJDAGEN TE KOKSIJDE

De Directie van de Jubelentoonstelling, in samenwerking met het gemeentebestuur, richt voor 7 en 8 dezer, twee dagen van de Zeevaart en de visvangst in.

De Zaterdag zal besteed worden aan het bezoek van de Tentoonstelling door de autoriteiten en de Muziekkapel van de Zeemacht zal haar kunstvolle medewerking verzekeren. Na hulde gebracht te hebben aan de Zeelieden, gesneuveld tijdens de twee wereldoorlogen, zal de muziekkapel te 20.30 u. een groot concert geven op de Terlinckplaats.

De Zondag zullen reddingsoefeningen plaats grijpen. Verder exhibities van waterski en voorbijvaren, dicht bij de kust van yachts die deel nemen aan de kampioenschappen van yachting.

V. B. Z. - KALENDER

ZATERDAG 7 AUG.  
Zitdag Vismijn  
Nieuwpoort

MAANDAG 9 AUG.  
Bespreking lossen ijle  
haring — V.B.Z. —  
Vismijn — Oostende

VRIJDAG 13 AUG.  
Betaalde feestdag ter  
vervanging van  
Zondag 15 Augustus

DONDERDAG 19 AUG.  
Zitdag Hand in Hand —  
Zeebrugge



SLECHTS GOEDE  
VIS  
en  
HARING  
MAKEN  
GOEDE  
PRIJZEN !!

## De achterstallige premiën aan de gemeenschappelijke kas voor de zeevisserij

Vorige week hebben alle reders, die hun achterstallige premies nog niet betaald hebben aan de Gemeenschappelijke Kas voor de Zeevisserij, een dwangaanmaning ontvangen met bevel binnen de maand deze bedragen te betalen, willen ze zich niet blootstellen aan gerechtelijke vervolgingen.

Het Verbond der Belgische Zeevisserij heeft deze aangelegenheid reeds bijna een jaar geleden aangehangig gemaakt aan de bevoegde Minister. De verandering van Ministerie : eerst van Verkeerswezen naar Arbeid en Sociale Voorzorg en later met de nieuwe regering, bracht wat vertraging in deze zaak.

Maandagnamiddag, nadat de Minister nog eens door het Verbond der Belgische Zeevisserij per telegram verzocht was een dringende oplossing te treffen en de vraag in te willigen de reders te ontslaan van de betaling dezer bijdragen, werd een afgevaardigde van het Verbond op het kabinet van de Minister ontvangen waar hem medegedeeld werd dat, aangezien de wet voorziet dat de verhoging van de premie moet betaald worden, dat eslad i taald worden, dat de slachtoffers van arbeidsongevallen eveneens met terugwerkende kracht tot 15 Oktober 1951 moeten uitbetaald worden aan de nieuwe vergoeding en de financiën van de Gemeenschappelijke Kas niet ruim genoeg zijn, er geen de minste mogelijkheid bestaat dat vrijstelling zou gegeven worden tot het niet betalen van de achterstallige premie.

Het spijt ons bijgevolg, onze leden te moeten aanraden, niettegenstaande onze talrijke tussenkomsten bij de Ministers, zich zo spoedig mogelijk in regel te stellen met de Gemeenschappelijke Kas voor de zeevisserij, teneinde hen alle verdere moeilijkheden en toekomstige (nutteloze) kosten te besparen.

Voor de reders die niet in de mogelijkheid verkeren dit bedrag in eens te voldoen, kunnen wij mededelen dat de Gemeenschappelijke Kas voor de Zeevisserij bereid is hun voorstellen tot afbetaling zo breed mogelijk te onderzoeken.

Eventueel kan hiertoe de hulp van het V.B.Z. ingeroepen worden.

### VERGOEDINGEN AAN DE SLACHTOFFERS VAN ARBEIDSONGEVALLEN OP ZEE

Binnen enkele dagen zal het Koninklijk Besluit verschijnen waarbij de afhoudingen voor de Rijksmaatschappelijke Zekerheid geregeld worden van de slachtoffers van ongevallen die vergoedingen bekomen van de Gemeenschappelijke Kas voor de Zeevisserij. Naderhand zal de Kas kunnen overgaan tot het volledig uitbetalen der achterstallige vergoedingen voorzien door de wet. In afwachting zal de mogelijkheid onderzocht worden de voordeeltrekken een verhoogde steun uit te keren — tot 70 en zelfs 75 t.h. van het verschuldigde bedrag.

### UITBETALINGEN VAN V.O.Z.O.R.

Tijdens de laatste dagen is de V.O.Z.O.R. overgegaan tot de uitbetaling van de aandelen in de reserve voor het jaar 1948. De meeste reders welke in die tijd een vaartuig bezaten, hebben een check ontvangen. Deze aandelen zijn wel niet zo interessant als deze vorig jaar uitbetaald (voor 1947).

Zoals men weet bestaat in de V.O.Z.O.R. een reservefonds dat aangelegd wordt naargelang er winst is en dat na vijf jaar aan de belanghebbenden wordt uitgekeerd.

### DE V.B.Z.-POOL VOOR ZEELIEDEN

We beschikken nog over een paar flink-geschoolde scheepsjongens die willen aangemonsterd worden op een vissersvaartuig.

Reders — leden van het V.B.Z. — welke een flinke scheepsjongen willen aanmonsteren, dienen zich zo spoedig mogelijk aan te bieden op het V.B.Z.-secretariaat, Vismijn Oostende (telefoon 7.35.03).

Verder zijn ter beschikking : matrozen, motoristen en lichtmatrozen.

Alle inlichtingen en aanwervingen geschieden volstrekt kosteloos voor de leden.

### VERGOEDINGEN BIJ HET BINNENLOPEN IN EEN VREEMDE HAVEN

Zo pas werd uitspraak gedaan in een proces dat door vijf bemanningsleden werd gevoerd tegen een reder waarvan het vaartuig wegens averij een vreemde haven moest binnenlopen. De bemanning eiste per dag binnenlopen het forfaitaire loon van de visserij : 200 fr per dag. De reder weigerde te betalen en ziet thans zijn afwijzing door de rechtbank bekrachtigd.

De wet op de aanwerving van zeelieden voorziet immers dat, zo de reis bij gevallen van heirkraft (en niet op bevel van de reder) onderbroken wordt, geen bijkomend loon of vergoeding moet betaald worden, zo de bemanning op aandeel in de winst betaald wordt.

### LOSSEN VAN IJLE HARING

Onlangs hebben wij in deze kroniek de voorstellen der reders gepubliceerd in verband met de tarieven voor het lossen van ijle haring. De vertegenwoordigers der syndikaten konden zich hiermede niet akkoord verklaren.

Een nieuwe bespreking werd intussen gehouden tussen de betrokken reders. Maandag zal op het secretariaat van het V.B.Z. een bespreking gehouden worden tussen de vertegenwoordigers van het V.B.Z. en die der syndikaten teneinde tot een overeenkomst te komen die beide partijen voldoening geeft.

### Arbeidsongevallen

#### OOSTENDE

CHRISTIAEN Karel, schipper-eigenaar van de O.282, kreeg bij het inhalen van de korre, een slag van de visplank, en viel op zijn zijde — hij klaagt van inwendige pijnen.

VANHOVE Maurice, stuurman aan boord van O.235, is bij het werk uitgegleden op een bakplank en gevallen op de rechter schouder, waardoor hij een verstuijing opliep.

LOGGHE Pierre, motorist aan boord van de O.150, werd bij het splitsen van staaldraad, geprikt in de rechter ringvinger. De wonde is verzwoeren.

GEZELLE Charles, motorist aan boord van O.230, is gevallen met de zij op de reling, en verwondde aldus de linkerkant der borstkas. Er bestaat geen werkonbekwaamheid.

DESMIT Fernand, motorist aan boord van de O.91, werd bij het kuisen van vis, geprikt in de linker pink. Voorlopig is er geen werkonbekwaamheid.

BARBAIX André, matroos aan boord van de O.177, is gevallen en verwondde zijn linker been en voet.

COGGHE Camiel, schipper aan boord van de O.128, kreeg bij het kuisen van het visruim stof in het rechter oog. Hierdoor ontstond een kleine doch diepe besmette wonde van het hoornvlies.

#### ZEEBRUGGE

HEYNEMAN Robert, scheepsjongen aan boord van de Z.538, werd bij het binden der korre, gekwetst aan de basis van rechter wijsvinger.

ADAMS Louis, motorist aan boord van de Z.444, werd bij het bewerken van stalen kabels, geprikt in de rechter hand.

DEMEULENAERE Leon, schipper aan boord van de Z.785, werd geprikt in de rechter voorarm, bij het splitsen van kabels.



### FIRMA R. Huysseune ZEEBRUGGE

Export Import  
TELEFOON : Priv. 840.06  
Mag. 841.41 - 841.42

#### Vis & Garnalen in 't Groot

Specialiteit van verse gepelde garnalen

Thuisbestelling in de grote centra

Verzending in gans 't land

## Nieuwe invoerprocedure in Duitsland

In de «Bundesanzeiger» nr 128 van 8 Juli 1954 is thans een «Runderlass Aussenwirtschaft» nr 51-54 opgenomen, waarbij met ingang van 1 Augustus e.k. deze nieuwe regeling van kracht wordt.

Door het rondschriven worden twee geheel verscheiden invoerprocedures ingesteld, een voor de invoer onder algemene vergunning en een voor de invoer onder afzonderlijke vergunning.

De bepalingen betreffende de hoedanigheid van de importeur werden vereenvoudigd. Aan de invoerhandel kunnen deelnemen alle deviezeningezetenen die in het Handels-, Coöperatie- of Handwerkregerister zijn ingeschreven. De procedure die op 1 Augustus zal worden afgeschaft voorziet bovendien in bevoegdheids- en eerlijkheidsriteria.

### 1. - Verklaringsprocedure

In de verklaringsprocedure op grond van een algemene invoervergunning (vrije lijsten toepasselijk op groepen van landen of op afzonderlijke landen) moet de importeur binnen 14 dagen na afsluiting van het invoercontract een door hem ondertekende invoerverklaring aan het bijkantoor van de «Landeszentralbank» in zijn woonplaats ter afstempeling voorleggen. Dit visa kan worden verkregen door bemiddeling van een particuliere bank. De Landeszentralbank is bereid de verklaringsformulieren zelfs vóór het sluiten van het contract te viseren zo de waarde van de ingevoerde goederen niet meer dan 5.000 DM bedraagt. De invoerverklaring kan worden benut voor alle hoeveelheden die 10 ½ van de daarin aangeduide kwantiteit niet overtreffen.

Bij de verklaringsprocedure kan door de importeur de in de handel gebruikelijke levertijden overeenkomen; de termijnen mogen echter niet meer bedragen dan 18 maanden, tenzij met speciale machtiging van de «Aussenhandelsstelle» of de «Bundesstelle für den Warenverkehr». De betalingstermijnen mogen 180 dagen bereiken. Voor termijnen van meer dan 180 dagen dient de importeur een machtiging te verkrijgen van de «Landeszentralbank».

### 2. - Procedure van de afzonderlijke vergunning

Deze procedure geldt voor alle importen die niet onder algemene vergunning zijn geplaatst, zowel voor het sluiten van het contract als voor de werkelijke invoer van het goed en zijn betaling.

De aanvragen voor vergunning («Einfuhrbewilligung») moeten worden ingediend:

- bij de «Bundesstelle für den Warenverkehr» voor de industriële producten;
- bij de «Aussenhandelsstelle» voor de landbouwproducten en de voedingsmiddelen.

De aanvragen moeten worden voorgelegd binnen de termijnen vastgesteld in de vrijgevingsberichten van het «Einfuhrausschuss». Zij mogen geen betrekking hebben op hoeveelheden die groter zijn dan de werkelijke behoeften en mogelijkheden van de importeur. Voorts is het verboden aanvragen in te dienen om, door opzettelijke niet-benutting van de vergunningen, de invoermogelijkheden voor andere aanvragers te verminderen of om de vergunningen aan derden te verkopen. De volgens deze procedure afgeleverde invoervergunningen mogen trouwens niet worden afgestaan.

Rondschriven 51-54 verstrekt weinig uitleg over de criteria welke door de «Bundesstelle» en de «Aussenhandelsstelle» zullen worden toegepast voor de ingediende aanvragen. Deze criteria beogen een logische en redelijke verdeling van het contingent en zullen gelijkmatig voor alle ingediende aanvragen gelden. Er kan o.m. rekening worden gehouden met:

- de prijs en de andere in de aanvraag vermelde invoervoorwaarden;
- de chronologische orde van binnenkomst der aanvragen;
- de verhouding van het bedrag van het contingent tot het totaal bedrag van de aanvragen.

Een zekere voorrang kan worden verleend aan de aanvragen van algemeen belang; het rondschriven geeft als voorbeeld: uitvoer in het belang van het Duitse bedrijfsleven en importen om een einde te maken aan noodtoestanden.

De invoervergunning is voor 6 maanden geldig wat het sluiten van het contract en de inkleding der goederen betreft en voor 12 maanden voor de betaling. Het «Einfuhrausschuss» mag van dit principe afwijken in de door hem bekendgemaakte invoermogelijkheden.

In het kort betekent deze nieuwe procedure voor de importeurs een vereenvoudiging wat de gecontingenteerde sector betreft:

- vervanging van twee documenten («Einkaufsermächtigung» en «Einfuhr- und Zahlungsbewilligung») door één enkel, met name de «Einfuhrbewilligung»;
- afschaffing van de bankprocedure; alle invoeraanvragen moeten worden ingediend bij de «Bundesstelle für den Warenverkehr» of bij de «Aussenhandelsstelle».

Voor de Belgisch-Duitse handel heeft de nieuwe procedure hoofdzakelijk voor gevolg dat de invoeraanvragen betreffende het in het Duits-Belgisch handelsaccord opgenomen contingent «alle anderen Waren» met ingang van 1 Augustus niet meer bij de banken doch al naargelang bij de «Bundesstelle für den Warenverkehr» of de «Aussenhandelsstelle» kunnen worden ingediend.

## De visserij in Turkije

Een vakman van de Noorse visserij die tien maand in Turkije doorbracht in opdracht van de F.A.O., brengt verslag uit over de toestand van de visserij in dat land.

Zijn taak bestond er in als raadgever op te treden bij de bouw van een traan- vismeel en visolie-fabriek. Bovendien hield hij zich bezig met de betere aanwending van haai en rog, alsmede met de visafval van de visserij aan de Anatolische Zuidkust.

Volgens deze berichtgeving liggen op het huidig ogenblik de plannen klaar voor het bouwen van een vismeelfabriek aan de kusten van de Zwarte Zee. In deze fabriek die een capaciteit van 100 ton per 24 uur zal hebben, zullen hoofdzakelijk ansjovis, makreel en dolfijnen als grondstof aangewend worden. Men vangt daar reusachtige massa's vis, waarvan het overblijvende deel vroeger als meststof werd aangewend voor de tabakplantages. De vissers bekomen slechts lage prijzen, die overeenkomen met 2 tot 5 Ore het kg; met de geplande capaciteit van de fabriek zullen ze waarschijnlijk van 10 naar 15 Ore ontvangen.

De Turkse visserij, is, vergeleken met de visserij van Noord Europa, sterk ten achter. De vloot bestaat hoofdzakelijk uit houten vaartuigen van een lengte van 30

tot 40 voet, die met roeiriemen of zeilen voortbewogen worden. De vangsten zijn zeer gering en de prijzen zo hoog dat alleen de welstellenden zich vis kunnen veroorloven. De conservenfabrieken zijn in voortdurende strijd gewikkeld met de vissers nopens de prijzen, wat voor gevolg heeft dat de prijzen zeer sterk schommelen, b.v. voor ansjovis die verkocht wordt van 1 naar 70 öre. De Turkse vissers werken volgens het onhoudbaar principe de prijzen hoog te houden door inkrimping van de leveringen.

Voor het ogenblik wordt een 15 jarenplan uitgewerkt, om langzamerhand vijf zulke fabrieken op te bouwen zoals hierboven beschreven, en de opbrengst van de visserij te vertienvoudigen. Met dat doel zullen vloot, vanggereedschap, transportmogelijkheden enz. voortdurend ontwikkeld en verbeterd worden. Men is eveneens van plan een nettenfabriek en verschillende herstellwerkplaatsen op te richten, en de kredietaanvragen zullen door een nieuw gestichte Visserij- en Kredietbank vrijgemaakt worden.

Binnenkort zullen 7 stalen vaartuigen van 70 voet lang gebouwd worden. Volgens de berichten van de Noorse vakman zijn alle mogelijkheden voor een gunstige uitbouw der visserij samen met de aanverwante bedrijven in Turkije voorhanden. Zo is vismeel zeer nodig, om een van de mogelijkheden te noemen.

Een Turks ingenieur is mee teruggekomen met de Noor, om in Noorwegen de moderne vangmethoden en industriën te bestuderen.

## Nieuw vismeel

Een nieuw soort vismeel, dat men bij het vervaardigen van brood kan gebruiken werd zopas in Ottawa (Canada) door een jonge geleerde, afkomstig uit Zuid-Afrika ontdekt.

Dit meel dat uit pilchards gehaald wordt, heeft een zeer grote voedingswaarde, aangezien het 90 % eiwitten en 10 % mineraalzouten bevat. Natuurlijk is het volkomen reukloos zelfs wanneer het zonder bijzondere voorzorgsmaatregelen wordt bewerkt. Naar het schijnt is ook de smaak zeer goed.

In het Kaapgebied wordt dit vismeel nu al op een geheime manier vervaardigd, en in Zuid-Afrika zelf verbruikt, daar de inheemse bevolking snel aangroeit en de voedselvoorziening dit tempo niet kan volgen. Gedurende de laatste oorlog werd in Noorwegen evenwel vismeel vervaardigd, dat tot menselijk gebruik kon aangewend worden; het was echter zo duur dat het niet door iedereen kon aangeschaft worden, terwijl het produkt van deze laatste geleerde in de kleinhandel verkocht wordt aan 30 cent het pond.

## Shadegevallen in de Visserij

De O.77 heeft zijn verschansing beschadigd. Bij het inhalen van de korre, werd vastgesteld dat er iets zwaars in zat. Bij het verder ophalen, stelde men vast dat een mijnstoel er in hing.

De O.260 van Pierre Devriendt, moest met motordefect door de O.168 naar de haven worden gesleept.

De O.140 van Jungbluth en Rubben werd na een gesprek met de Z.581 door deze laatste aangevaren, waardoor een stuk gebroken en een ijzeren plaat ingedrukt werd.

De O.616 van Alfons Brouckx, werd door de N.726 opgesleept met keerkoppelingsdefect.

# Marktberichten

## Oostende

### MARKTOVERZICHT

Grotere visaanvoer deze week, vooral door de vermeerde haringaanvoer en in mindere mate door de omvangrijkere tongaanvoer. De gemiddelde haringprijs is gedaald bij vorige week en ook de tongen waren goedkoper. De aanvoer van IJslandvis is minder, terwijl van de Noordzee meer vis werd aangevoerd. In totaal kwamen 72 schepen markten hetgeen een vermeerdering betekent van 21 vaartuigen, waarvan de meeste van de kustgronden kwamen. De 72 vaartuigen voeren 8.660 bennen vis, 48.800 kgr. tong, 377 bennen kreeft en 220.400 kgr. haring aan. De laagste notering voor haring was 1,65 terwijl de hoogste prijs 5,50 fr. het kgr. was.

Van IJsland kwamen 3 vaartuigen met 2.771 bennen vis, die door- en genomen goed verzorgd was, en waarvoor de tweede marktdag

hogere prijzen worden betaald dan op de openingsmarkt.

Van de Noordzee kwamen 6 schepen met evenveel mooie vangsten, die gezamenlijk 2.619 bennen betekenen. Hier was de tweede marktdag de dag waar de hoogste noteringen geboekt werden, terwijl op de openingsmarkt weerom de laagste prijzen werden betaald.

Zeven vaartuigen meer van de Witte Bank, hetgeen het aantal vaartuigen op 27 brengt, voorzien de markt van 1.185 bennen vis en 45.050 kgr. tong. De eerste marktdag werden de laagste prijzen betaald voor de middensorteringen, terwijl op de sluitingsmarkt de hoogste prijzen behaald werden voor alle soorten, vooral de grootste sorteringen waren duur.

De Westgrond werd deze week slechts bezocht door 7 schepen, die 350 bennen vis en 750 kgr. tong aanvoeren. Van die zeven kwamen er vier op de Woensdagmarkt hun vangst verkopen, zodat de overige dagen schaars bedeed waren door rog. Toch was op de sluitingsmarkt de prijs weer het hoogst.

### IJSLANDSE VIS - POISSON ISLANDAIS

	2-8-1954	3-8-1954	
Grote schelvis / Gros aiglefin ...	6.40- 9.60	4.80-14.40	.....
Middelm. schelv. / Moyen aiglefin	3.60- 6.—	7.60- 9.80	.....
Kleine schelvis / Petit aiglefin ...	2.80- 3.20	.....	.....
Kabeljauw / Cabillaud ...	6.40- 9.—	2.— 4.60	.....
Gullen / Petit cabillaud ...	2.40- 5.80	6.80-11.60	.....
Wijting / Merlan ...	3.60- 4.—	3.— 4.40	.....
Schant / Flotte ...	8.—15.20	9.—15.70	.....
Zeebaars / Aiglefin de Now ...	8.80	7.80-10.40	.....
Leng / Lingue ...	5.80- 6.40	5.40- 7.20	.....
Schotse schol ...	5.40-13.—	6.80-12.40	.....
Heilbot / Flétan ...	20.—40.—	17.90-46.40	.....
Koolvis / Colin ...	4.20- 5.—	2.60- 5.40	.....
Zeewolf / Loup de mer ...	7.20- 7.40	6.60- 7.40	.....
Hondstong / Plie cynoglosse ...	3.20- 6.20	5.60	.....
	9.—12.20	12.60	.....

De Fladengrond bracht ons 108.400 kgr. haring uit twee vangsten, terwijl van de Smalls drie schepen 112.500 kgr. anvoerden. Daarenboven werden door die schepen gezamenlijk 725 bennen vis aangebracht.

Van de Kreeftenput kwamen 6 vangsten die samen 531 bennen vis en 297 bennen kreeft opleveren. De voornaamste aanvoer van kreeft had plaats op Zaterdag.

Ook van de Oost kregen we weer twee vangsten met 250 bennen vis en 2.400 kgr. tong.

Tenslotte kwamen nog 16 kustvaarders de markt spijzen met 227 bennen vis, zodat die vaartuigen slechts weinig omvangrijke vangsten aanbrachten.

Van de West kregen we deze week 15 vaartuigen, vooral op de twee laatste dagen van de week, terwijl de eerste dag geen spoor te vinden was van rogen, waren er de tweede dag meer te vinden. Die 15 vaartuigen brachten 1.158 bennen vis en wat tongsortering aan. Tenslotte kwam nog een vaartuig van de Kust, met 18 bennen vis.

Op de sluitingsmarkt kwam een vaartuig van de Smalls met 30 bennen vis en 43.350 kgr. haring. Van de Oost kwamen 2 schepen eveneens op de sluitingsmarkt hun vangst verkopen, die 80 bennen vis en 1.200 kgr. tong bedroeg.

Over het algemeen konden de besommingen bevredigen, alhoewel de prijzen lager lagen dan de vorige week, dit vooral door het warmere weer dat we deze week kregen.

### ZATERDAG 31 JULI

(1) (2) (3) (4)

#### WITTE BANK

- (1) : aantal visdagen  
(2) : aantal bennen vis  
(3) : aantal kgr. tong  
(4) : opbrengst in fr.  
(5) : aantal bennen kreeft  
(6) : aantal kgr. haring

O.174	12	16	1712	49.165
Z.777	11	36	1695	49.840
O.337	15	84	1354	73.020
O.131	14	67	1119	47.080
O.279	15	87	810	50.620
O.243	13	34	2149	70.240
<b>KUST</b>				
O.271	1	21	—	4.670
O.221	1	10	—	2.805

#### KREEFTENPUT

	(5)			
Z.82	9	76	53	64.840
O.345	8	88	33	55.915
O.312	10	86	61	72.425
O.127	10	81	30	47.980

Zes Witte Bankers, 4 van de Kreeftenput en twee kleine motoren van de Kust voeren 686 bennen vis, 9.459 kgr. tongsortering en 177 bennen kreeft aan. Over het algemeen goed verzorgde vis. Matige belangstelling. Tongprijzen daalden bij de loop van de week. Voor kreeft worden goede prijzen betaald.

### MAANDAG 2 AUG.

	(1)	(2)	(3)	(4)
Z.547	11	30	1084	47.715
O.266	15	38	2355	89.560
O.173	16	80	1716	86.310
O.121	15	40	1119	72.390
O.166	16	52	1300	55.865

	31-7-1954	2-8-1954	3-8-1954	4-8-1954	5-8-1954
Tongen, grote — Sole, grosse ...	37.80-41.—	38.60-42.—	37.40-41.60	38.20-48.80	.....
3/4 tongen — Sole 3/4 ...	36.40-39.20	38.80-41.60	37.80-50.—	37.80-52.50	.....
Bloktongen — Sole moyenne ...	36.20-38.60	36.60-42.—	38.—46.—	39.—47.50	.....
Voor kleine tongen — Petite ...	26.—28.—	36.—37.—	29.40-34.—	29.—35.—	.....
Kleine tongen — Toute petite ...	22.80-24.—	23.80-26.—	21,60-24.20	21.80-25.20	.....
Tarbot, grote — Turbot, gros ...	25.—26.—	25.—25.80	26.80-30.—	26.80-33.—	.....
middel — moyen ...	16.60-22.—	16.80-22.50	18.80-24.—	18.—24.50	.....
kleine — petit ...	10.50-16.50	14.60-15.—	11.40-18.—	10.—15.50	.....
Griet — Barbue ...	.....	.....	.....	.....	.....
middel — moyen ...	.....	.....	.....	.....	.....
kleine — petit ...	.....	.....	.....	.....	.....
Schol — Plie ...	.....	.....	5.— 8.—	8.—	.....
kleine iek — petite ...	9.50	.....	10.80	7.80	.....
grote iek — grosse ...	8.50	.....	12.20	8.20-10.—	.....
iek 3e slag — toute petite ...	6.—10.—	7.— 8.40	7.— 8.20	6.50-13.40	.....
platjes — toute petite ...	2.— 7.—	2.60- 6.—	2.20- 3.20	2.— 5.60	6.—
Schelvis, grote — Aiglefin gros	.....	3.80- 4.—	6.— 7.80	4.—10.—	.....
middel — moyenne ...	.....	2.40- 3.—	2.20- 5.—	2.— 3.40	.....
kleine — petit ...	16.—	.....	20.—	.....	.....
Heek, grote — Merlu, gros	.....	.....	.....	.....	.....
middel — moyen ...	.....	.....	.....	.....	.....
kleine — petite ...	.....	.....	.....	.....	.....
Rog — Raie ...	.....	7.50	6.80-13.—	7.40-16.60	.....
Rode poon — Perlon ...	.....	.....	.....	12.50-13.50	.....
Grauwe poon — Grondin ...	.....	.....	.....	.....	.....
Kabeljauw — Cabillaud ...	.....	6.—12.60	11.—19.80	8.20-14.20	1.80-16.40
Gullen — Petit cabillaud ...	2.80-11.50	2.60- 5.40	2.80-10.—	3.20- 8.20	6.—
Hozemondhamme — Baudroie	.....	.....	.....	23.—	.....
Wijting — Merlan ...	2.— 2.80	2.— 5.—	2.20- 4.—	2.— 5.20	4.—
Schar — Limande ...	.....	.....	3.50	2.80- 3.—	.....
Stenschol — Sole limande ...	.....	13.20	.....	6.—15.60	.....
Zeehaai — Aiguillat ...	.....	.....	7.50- 7.60	7.30- 7.70	6.50
Hondshaai — Rousette ...	.....	.....	6.— 7.70	5.70- 6.20	.....
Arend (Pieterman) — Gr. vive	.....	.....	.....	.....	.....
Makreel — Maquereau ...	.....	5.— 5.80	5.80- 6.—	.....	.....
Horsmakreel — Saurel ...	.....	.....	.....	.....	.....
Engelse poon — Grondin rouge	.....	.....	10.70-13.60	5.20- 7.20	.....
Keilrog — Raie radiée ...	.....	.....	19.—19.20	12.50-20.—	.....
Zeekreeft — Langoustine ...	9.30-23.60	9.—21.30	.....	.....	.....
Schaat — Flotte ...	8.—15.—	14.—	.....	.....	.....
Zeebaars (klipv.) — Aigl. d. Nor.	.....	.....	.....	.....	.....
Lom — Brosme ...	.....	.....	.....	.....	.....
Kongeraal — Congre ...	.....	.....	10.—	.....	.....
Leng — Lingue ...	.....	5.60- 6.—	6.40- 7.—	3.30- 7.—	.....
Schartong — Cardine ...	.....	.....	23.—27.—	.....	.....
Volle haring — Hareng ...	.....	5.— 5.50	2.50- 4.40	1.65- 3.20	1.95- 2.20
IJle haring — Hareng guai	.....	.....	.....	.....	.....
Haringshaai — Latour ...	.....	.....	.....	.....	.....
Steenholk — Tacaud ...	.....	.....	2.—	.....	.....
Heilbot — Flétan ...	29.—47.—	35.—51.50	.....	44.—	.....
Koolvis — Colin ...	.....	5.— 6.—	2.— 8.—	4.40- 8.—	.....
Steur — Esturgeon ...	.....	.....	.....	.....	.....
Zeewolf — Loup de Mer ...	.....	5.40	8.40	7.40- 8.40	.....
Pollak — Lieu jaune ...	.....	.....	.....	.....	.....
Zonnevis — St Pierre ...	.....	.....	.....	.....	.....
Hondstong — Plie cynoglosse ...	.....	.....	.....	.....	.....



**OOSTENDE**

NOORDZEE				
O.331	13	500	—	195.440
Z.212	15	450	—	143.430
O.237	12	300	—	104.719
OOST				
Z.530	11	100	750	69.980
WEST				
Z.186	11	60	595	45.060
O.7	6	50	—	39.280
N.820	5	60	—	36.945
O.196	5	50	150	38.670
O.532	5	30	—	25.590
KUST				
O.32	1	15	—	4.430
O.76	1	12	—	3.120
O.271	1	10	—	2.960
SMALLS				
		(6)		
O.83	7	20	70.000	170.161

Geen IJslandse vis, drie van de Noordzee, met mooie vangsten, 9 Witte Bankers waarvan de individuele tongvangst omvangrijker wordt. Ongeveer 70.000 kgr. haring wordt verkocht aan prijzen gaande van 82 naar 160 fr. de ben. Alhoewel meer tongen op de markt zijn, stijgen de prijzen nog bij de voorafgande marktdagen. Roggen zijn eveneens geurduurd, terwijl de andere vissoorten meestal in prijs dalen.

**DONDERDAG 5 AUG.**

	(1)	(2)	(3)	(4)
KANAAL				
O.111	1	5	—	2.090
O.103	1	6	—	2.310
N.812	1	8	—	3.210
SMALLS				
		(6)		
O.285	6	50	55.000	151.850

**IJmuiden**

Tijdens de vijf marktdagen van vorige week Donderdag, 29 Juli tot deze week Dinsdag, was er te verse vis, die in hoofdzaak uit haring bestond. Van de 20.625 kisten vis in die vijf dagen, werden 7.920 kisten haring aangevoerd, 3.890 kisten makreel, 2.625 kisten schol, 1.960 kisten schelvis, 1.355 kisten wijting, 1.300 kisten gullen, kabeljauw en koolvis en 500 kisten tong en tarbot. Dank zij een haringprijs, die tussen f 20 en f 15 zat, hebben de trawlers redelijk goede besemingen kunnen maken. De «Herman» (met 1.350 haring) haalde f 25.700; de «Haarlem» (met 1.450 haring) f 37.000 en de «Vios» (met 1.200 haring) f 30.000 en de «Thorina» (met 500 haring en 600 makreel) f 25.000. Donderdag was er een trawler met overwegende haring; Vrijdag drie trawlers, waarvan twee met haring en een met makreel; Zaterdag een trawler met haring; Maandag een trawler met schelvis en makreel en een trawler met haring en Dinsdag twee trawlers met haring. Zodoende was er met de gebruikelijke aanvoer van de logger- en kottervloot Donderdag een aanvoer van 2.470 kisten (waarvan 1.280 haring); Vrijdag 4.630 kisten (waarvan 2.110 haring en 1.070 makreel); Zaterdag 2.965 kisten (waarvan 800 haring, 325 makreel en 400 schol); Maandag 7.280 kisten (waarvan 830 schol, 1.800 haring, 1.500 makreel en 1.260

schelvis) en Dinsdag in totaal 3.280 kisten (warvan 1.930 haring en 810 makreel).

Zette bij de haring dus nog geen al te grote val in de koers in, ook bij de makreel was deze er niet. Er werd gemiddeld f 20 betaald. Tong bleef duur en zat voor de grote boven de f 4, voor de andere soorten tussen de f 2 en f 3. De scholprijzen bleven aan de hoge kant — de grove soorten gingen naar Engeland en verder kocht België de weinige kabeljauw. Maandag voor f 100 per 50 kgr. Schelvis was deze week iets zakkende en wijting volgde dit voorbeeld.

Deze week Woensdag waren in IJmuiden vijf trawlers met meest haring en voorts wat kotters en loggers en kleine vaartuigen aan de afslag. In totaal werden aangevoerd 8.300 kisten vis, waarvan 4.000 kisten haring 1.500 kisten makreel, 200 kisten tong en tarbot, 1.240 kisten schol, 590 kisten schelvis en 265 kisten kabeljauw en gul. De haringprijs zat nu tussen de f 16 voor de goede en f 10 voor de slappe kwaliteit. Makreel liet van f 18 tot f 10. België kocht kabeljauw en tarbot, respectievelijk voor f 90 tot f 32 en f 2.80 tot f 1.80. De koers van de schelvis bleef aan de lage kant, die van de schol zat om de f 40.

**OPBRENGST DER VAARTUIGEN TE ZEEBRUGGE**

2 Augustus 1954 :

Z.529	58.110	Z.520	16.010
Z.512	10.250	Z.404	18.020
Z.727	9.940	Z.793	19.180

3 Augustus 1954 :

Z.209	33.840	Z.240	42.130
Z.443	96.680		

4 Augustus 1954 :

Z.421	57.520	Z.458	42.200
Z.408	59.010	Z.809	12.020
Z.548	20.030	Z.418	35.330
Z.435	30.508	Z.550	52.166
Z.477	12.480	Z.251	36.770
Z.431	17.390	Z.445	31.490
Z.463	37.040	Z.437	48.850
Z.444	29.140	Z.516	19.620
Z.30	35.430	Z.441	16.720
Z.521	25.690	Z.480	21.420

5 Augustus 1954 :

Z.415	10.230	Z.512	5.070
Z.420	18.510	Z.793	6.410
Z.519	21.420	Z.507	10.270
Z.456	9.510		

**Gent**

VAN 24 TOT 30 JULI 1954

Garnaal 50-88 fr. per kgr.  
Grote tong 66-70; tong (3 à 4 in 1 kgr.) 65-68; voor-kleine tong 50-60; uitgesneden grote tarbot 68-75; middelmatige tarbot 50-54; kleine tarbot 40-50; kleine iek 28-34; platjes 15-18; uitgesneden grote schelvis 50-55; middelmatige schelvis 40-42; rog 18-24; gekuiste rog 30-42; uitgesneden kabeljauw 40-55; gullen 19-24; wijting 15-18; gepelde hondshaai 38-44; makreel 22-25; ijle haring 15-19; uitgesneden koolvis 25-32; steur 55-60 fr. per kgr.

**Verwachtingen**

Vrijdag 6 Augustus 1954 :  
Smalls : 0.305 (1000 b. haring).  
Zaterdag 7 Augustus 1954 :  
Witte Bank : 0.246 ; 0.256 ; 0.287  
Maandag 9 Augustus 1954 :  
Noordzee : 0.300  
Witte Bank : Z.291 ; Z.546 ; O. 223 ; 0.165 ; 0.119.  
West : 0.77.  
Dinsdag 10 Augustus 1954 :  
Ysland : 0.324 (800 b. vis, 150 b. kreeft) ; 0.293.  
Noordzee : 0.292.  
Witte Bank : Z.291 ; 0.102 ; O. 278 ; 0.281 ; 0.128 ; 0.214 ; 0.112  
West : 0.276 ; 0.22 ; B.605.  
Woensdag 11 Augustus 1954 :  
Ysland : 0.86.  
Noordzee : 0.268.  
Witte Bank : O.282 ; 0.235 ; O. 210 ; 0.140 ; Z.745 ; 0.204.  
Maandag 9 of Dinsdag 10 Aug. 1954 :  
Ysland : 0.224.  
In de loop van de week :  
Witte Bank : Z.549 ; Z.504 ; Z. 581 ; Z.435.  
Vaartuigen welke uitgevaren zijn en, behoudens onvoorziene omstandigheden in de loop van de week kunnen markten te Oostende :  
Van 120 tot 239 P.K. :  
26-7 : 0.200  
27-7 : 0.183.  
30-7 : 0.152 ; 0.277 ; 0.313.  
31-7 : 0.191.  
Van 240 tot 349 P.K. :  
22-7 : 0.250.

**Parijs**

WEEK VAN 20 TOT 28 JULI

Beschikbaar : 712.840 kgr. tegen 941.590 kgr. vorige week.  
Zeevis : 679.350 kgr. tegen 922.250 kgr.  
Zoetwatervis : 8.010 kgr. tegen 6.680 kgr.  
Mosselen en schelpdieren : 24.520 kgr. tegen 10.800 kgr.  
Wulk : 960 kgr. tegen 1.860 kgr.  
Goed voorziene markt. Kalme markt.

MARKT VAN VRIJDAG 30 JULI

Aanvoer 153 Ton, tegen 169 Ton de vorige week.  
Voldoende aanvoer om een kalme vraag te voldoen. Gebrek aan soorten. Lichte stijging voor sommige soorten.  
Overwegende soorten : koolvis, wijting, makreel, rog, haring.  
Stijging voor griet, schol, koolvis en schar.  
Daling voor sardines.

**AANVOER**

Aanvoer in de halle 153 Ton. Grossisten 22 Ton. De aanvoer in de halle 153 Ton. Grossisten 22 T. De aanvoer in de halle geschiedde als volgt :  
Per spoor Noord 34 Ton.  
West-Batignolles 2 Ton.  
Vaugirard 33 Ton.  
Zuid-West 9 Ton.  
Per baan 75 Ton.  
Per baan 75 Ton.

**PRIJZEN INGEVOERDE VIS In Franse fr. per kgr.**

	min.	max.	gem.
Snoek	300	500	400
Ongek. garnaal	500	700	580
Visfilets	100	180	140
Haddock	280	500	350
Lot	150	310	300
Tong	350	400	380
Verse zalm	500	1400	1100
Kreeft	—	1200	—

**VISAANVOER TE OOSTENDE**

Datum	Vangsten	Kgr.	Fr.	Min.	Max.	Gem.
31-7	12	52.509	588.600			
2-8	18	144.824	1.099.514			
3-8	20	335.117	2.425.120			
4-8	22	187.864	1.484.010			
Tot.	72	720.314	5.597.244			

**GARNAALANVOER TE OOSTENDE**

Datum	Vangsten	Kgr.	Fr.	Min.	Max.	Gem.
30-7	31	1.073	65.140	54.—	65.—	60.70
31-7	43	2.152	95.650	42.—	48.—	44.44
TOTAAL JULI 1954	875	48.724	1.699.874	21.—	66.—	34.88

**GARNAALANVOER TE NIEUWPOORT**

Datum	Vangsten	Kgr.	Fr.	Min.	Max.	Gem.
30-7	3	197	11.636	58	61	59.06
31-7	6	240	11.749	48	51	48.95
2-8	8	346	12.678	33	46	36.64
3-8	12	355	13.221	32	46	37.24
4-8	12	407	15.057	33	40	36.99

**VISAANVOER TE NIEUWPOORT**

Datum	Vangsten	Kgr.	Fr.	Min.	Max.	Gem.
31-7	2	1.733	20.644	—	—	—
2-8	14	13.539	105.883	—	—	—
3-8	1	781	7.689	—	—	—
4-8	9	8.471	61.135	—	—	—

**GARNAALANVOER TE ZEEBRUGGE**

Datum	Vangsten	Kgr.	Fr.	Min.	Max.	Gem.
29-7	2	172	11.221	63	68	65.23
30-7	56	4.751	212.269	37	48	44.67
31-7	72	7.596	287.578	31	45	39.85
2-8	66	5.941	172.595	35	37	29.—
3-8	66	5.406	154.476	20	35	28.57
4-8	66	4.772	134.819	25	41	34.53

**VISAANVOER TE ZEEBRUGGE**

Datum	Vangsten	Kgr.	Fr.	Min.	Max.	Gem.
2-8	6	11.500	131.510	—	—	—
3-8	3	19.710	182.630	—	—	—
4-8	20	55.400	590.230	—	—	—
5-8	7	10.350	81.510	—	—	—

# VISHANDEL en NIJVERHEID

## Het verbond der visgroothandelaars- verzenders voor het voetlicht

Sinds maanden is er in de Belgische vishandelskringen een streven naar eenheid geweest. Dit streven is vooral geboren uit noodzaak eindelijk eens en voor goed gedaan te maken met de talrijke bonden en bondjes die bestonden en alle ernstig werk bemermden en in de eerste plaats de officiële erkenning van het beroep van visgroothandelaar-verzender in de weg stonden.

Enkele mannen hebben zich voor deze verwezenlijking ingespannen, de grote koppen van de verschillende bonden zijn bijeengekomen en, op een paar uitzonderingen na, zijn alle groothandelaars in vis verenigd in de éénheidsorganisatie die vorige week haar eerste persconferentie hield.

Vroeger moest iemand welke de mening over een of ander punt van de vishandel wilde weten zich tot zeven of acht verschillende bonden wenden en door de vele tegenstrijdige gedachten welke uitgebracht werden, wist men nog niet waar men aan toe was. Aldus gebeurde het niet zelden dat de belangen van de vishandel van de kust werden over het hoofd gezien en dat de administratie of de verwante groeperingen hun plan trokken, soms wel eens tegen de mening van de vishandel en de belangen in. Maar wie had het bij het rechte eind ?

Niet alleen de organisatie is vernieuwd, maar eveneens verjongd. Dat werd niet gezegd op de persconferentie, maar wie ogen en oren heeft, heeft het kunnen vaststellen. Jonge mensen staan aan de leiding, met naast zich oudere mensen uit het vak en uit het verenigingsleven. Dat is durf, maar dat is ook de toekomst.

### WAT WIL DE BEROEPSBOND ?

Een actie werd ingezet om te bekomen dat een toelating tot kopen in de visafslag zou gegeven worden enkel aan de erkende groothandel.

Waren voor de oorlog slechts een 80-tal tot maxima 100 kopers ingeschreven in de visafslag, thans krijgt iedereen, die in het bezit is van een handelsregister en aan vishandel doet, de gelegenheid tot kopen. Zo zijn er nu reeds een 500 kopers, die profiteren van wat de gevestigde handel verwezenlijkt heeft en heel dikwijls het beroep en de faam van de vishandelaar bederven.

Oostende, die over de schoonste vismijn van Europa beschikt, heeft in dit opzicht een enig feit in de Europese vishandel : iedereen kan vishandelaar worden zonder enige garantie van eerlijkheid of handelskennis.

De beroepsbond wil de vishandel opnieuw gezond maken door het opleggen van beperkingen in het verstrekken van koperstoeltingen.

Op de vraag of de actie voor minder kopers geen prijsverhoging van de vis zal meebrengen, antwoordt de beroepsbond dat, wanneer de kleinhandelaar zijn vis zelf koopt in de vismijn, hij dit niet doet om zijn vis goedkoper te kunnen afzetten aan de verbruiker.

Anderzijds doen leurers en kleinhandelaars die zelf komen kopen geen profijt. Ze komen op een bepaalde dag hun vis kopen en kunnen, tengevolge van de reis die ze gedaan hebben, niet wachten tot de volgende dag wanneer de vis misschien goedkoper zal zijn. Wenden ze zich tot een ter plaatse gevestigd groothandelaar, dan krijgen ze de vis thuisbesteld en betalen ook niet de duurste prijs voor de vis. De grossist treedt aldus als prijzenregelaar op voor de kleinhandel die zijn verkoopprijzen meer kan regelen.

### HOE HET STANDPUNT VAN GROOTHANDELAAR VERWEZENLIJKEN ?

De ideale oplossing ware heel zeker een wettelijk erkend statuut van groothandelaar in vis te bekomen en slechts aan die erkende personen een koperskaart in de vismijnen af te leveren.

Het Ministerie van Economische Zaken, aan wie de vraag gesteld werd, kan dit nog niet tot stand brengen zolang in ons land geen vestigingwet bestaat. En dit kan nog lang duren, vooral nu de nieuwe regering pas aan het bewind is.

Anderzijds menen we te weten dat tegen deze vestigingwet heel wat oppositie bestaat in het land. Deze oppositie is gezond zolang ze gericht is tegen een wet die zou uitgaan van de wetgevende vergadering zonder vooraf de betrokkenen middens te hebben geraadpleegd. Doch eens de betrokkenen in ernstige organisatie verenigd, is het de taak van deze beroepsbonden de regering van hun wensen voor te lichten en zelfs hun eisen te stellen. Dit is zowel waar — en van overgroot belang — voor de groothandel als voor de detailhandel in vis. Elk zijn pijp en zijn tabak, heet het in onze Vlaamse woordenschat, maar hand in hand werken voor de verwezenlijking van het ideaal : het erkennen van het beroep (noot van de redactie).

### NOODOPLOSSINGEN

In afwachting dat deze verwezenlijking er komt, treedt de beroepsbond actief op om de belangen van de leden zoveel mogelijk te verdedigen en te beschermen. Men zoekt thans een noodoplossing die er zou in bestaan een koperstaks op te leggen in de vismijn en de kopers te verplichten een waarborg te storten, wat tevens een waarborg zou zijn voor de koperskaart en ook de reders zekerheid zou geven regelmatig betaald te worden.

Een tweede actie bestaat hierin dat de koper eveneens een zekere garantie zou bekomen inzake het gewicht, de kwaliteit en de sortering van de aangekochte vis. Hiertoe werd een voorstel tot verandering van het vismijnreglement voorgelegd aan de Directie van de vismijn.

Deze punten werden intussen reeds besproken met reders en visafslagers en binnenkort mag hieromtrent een resultaat verwacht worden, temeer daar de reders reeds met verscheidene punten akkoord zijn.

### EN DE NATIONALE FEDERATIE ?

Over dit punt bestaat er voor het ogenblik nog geen oplossing. De regering vraagt in alle voorstellen van de handel eerst het advies van de productie. Om haar programma uit te werken, zal de groothandel van de kust dus moeten samenwerken met de productie.

Wat de productie betreft, staat de handel tegenover een tweespalt : enerzijds het Verbond der Belgische Zeevisserij en anderzijds de Nationale Federatie. Het Verbond der Groothandelaars wenst onafhankelijk te staan tegenover de twee groepen, doch hier bestaat de moeilijkheid dat het V.B.Z. de aansluiting bij de Federatie zou aanzien als het kiezen van een positie, terwijl we anderzijds de politiek van afwezigheid bij de Nationale Federatie, waar invoerders, kleinhandel en verwerkers aangesloten zijn, eveneens niet goed te keuren is.

Zo het Verbond der Groothandelaars - Verzenders van de Kust bij de Nationale Federatie aansluit, dan is dat alleen om zijn belangen te verdedigen.

### DE INVOERVERGUNNINGEN

Sedert 1946 voert de dienst voor contingenten en vergunningen een politiek van de zogezegde «verworpen rechten». Wie gedurende een bepaalde referentieperiode geen invoer gedaan heeft, bekomt geen invoervergunning.

Hetzelfde gebeurt met de invoer van vis van minder dan 40 cm. uit Nederland. Volgens de principes van het Ministerie worden vergunningen voor invoer van deze vis enkel gegeven aan personen die ingevoerd hebben of een zeker cliënteel bewerkt hebben.

Welnu, sedert 1933 werd geen vis van minder dan 40 cm. ingevoerd, er bestaat bijgevolg geen enkele referentie over deze vis-

VISHANDELAARS !  
NEEMT EEN  
ABONNEMENT  
OP ONS BLAD !

soorten. Het is bijgevolg maar al te logisch dat dit contingent verdeeld wordt onder de groothandelaars der kust die sinds jaren dergelijke vis verhandeld hebben en er een eigen cliënteel voor hebben.

Het Ministerie vroeg een voorstel dat nochtans moest voorzien dat de invoer zou kunnen gecontroleerd worden en dat het aantal begunstigen niet overgroot zou zijn. Nu wordt de invoer van 40 cm. vis verdeeld op basis van een referentie-invoer van 1953 en zijn er een zestig à zeventig begunstigen.

### DE VOORGESTELDE OPLOSSING

De groothandel van de kust stelt de voor de invoer van vis van min dan 40 cm. te verdelen op basis van de aankoopcijfers in de vismijnen van de kust over 1953, met aftrek van bewerkte en bevroren vis, alsmede van haring en sprot.

Een minimum werd voorgesteld van 1.500.000 fr. kleinhandelaars en leurers uitgesloten, wat hoogstens 60 à 70 begunstigen zou opleveren.

Het Ministerie antwoordde hierop dat dit voorstel niet aanvaardbaar was omdat de basis van 1.500.000 fr. te veel handelaars zou uitsluiten. Het onlogische van het geval is dat dit cijfer werd gesteld op verzoek van het Ministerie zelf dat vroeg niet te veel handelaars te laten in aanmerking komen en dat hetzelfde Ministerie thans verklaart dat het voorstel niet kan aangenomen worden omdat er te veel uitgesloten zouden zijn.

Dit voorstel werd overgemaakt aan verschillende Ministeries die ons verklaarden : de huidige regeling is niet definitief, een nieuwe regeling wordt thans in overweging genomen. De vergunningen vervallen einde Augustus, zodat binnen een paar weken de definitieve beslissing moet vallen.

Het voorstel van het Verbond der Groothandelaars wordt gesteund door het V.B.Z., dat hierin klaar ziet. Immers de groothandel van de kust koopt eerst en vooral bij de nationale productie en neemt slechts bij tekort op de eigen markt zijn toevlucht tot invoer.

De binnenlandse handel en de invoerhandel — die tot nu toe steeds de steun krijgen van bepaalde Ministeries — boven de belangen der nationale productie — kopen bij voorkeur in het buitenland, omdat daar de prijzen op sommige ogenblikken zoveel voordeliger zijn en laten dan de nationale productie in de steek.

Erkent het Ministerie deze rechtmatige teisen van de Groothandel van de kust niet, dan wordt deze voor twee jaar uitgesloten van de zoveel goedkopere invoer en kan de binnenlandse handel, de goedkoper vis uit Nederland, als monopoliumhouder afzetten bij het cliënteel van de kusthandel. Wat zal er na die tijd, als de invoer van vis van minder dan 40 cm. uit Nederland volledig vrij komt, met de kusthandel gebeuren ?

## Het verbond der visgroothandelaars-verzenders voor het voetlicht

(Vervolg)

### ONZE MENING

Met deze woorden besloot de persconferentie. Maar hierede is voorzeker de activiteit van de jongste eenheidsbeweging niet ten einde.

Het eerste te verwezenlijken programma is reeds heel belangrijk en vooral van essentieel belang, wil de handel van de kust zijn bestaan verzekerd worden in de toekomst.

In de nood leert men zijn vrienden kennen en pas dan legt men de handen samen. Dat de groot-handel dit begrepen heeft is zeker een goed teken voor de eindelijke sanering van deze zeer belangrijke bedrijfstak.

De groothandel van de kust heeft zijn rol te vervullen in het

visproces. Valt deze tak weg, dan is de keten die de reder met de binnen- en buitenlandse verbruiker verbindt, verbroken.

De moderne samenleving eist meer dan het verdedigen van het eigenbelang, méér dan het verdedigen van de eigen belangen van een bedrijfstak. Men moet kunnen iets op zijn geheel zien en toegeven voor een ander belang teneinde zijn bestaan verzekerd te hebben.

Het Verbond der Groothandelaars - Verzenders van de kust heeft dit heel zeker begrepen. We wensen de BOND een rijk en vruchtbaar bestaan en een éénheid onder allen, ook met de paar afzijdigen.

Slechts op die manier is het mogelijk vruchtbaar werk te leveren.

## Nieuws uit IJmuiden en Nederland

### KONINKLIJK BEZOEK

De IJmuidense vissersschepen zullen Koning Haakon van Noorwegen, die op 12 Augustus met zijn jacht voor een driedaags bezoek aan Nederland in IJmuiden aankomt, niet tegemoet varen. Zij zullen de hoge gast echter wel uitgeleide doen op 14 Augustus.

### TWEDE REIS «DE HOOP»

Het hospitaal kerkschip «De Hoop» keerde vorige week in Scheveningen terug van de tweede reis in dit seizoen en is deze week Dinsdag al weer naar zee vertrokken. De doktoren hebben op de tweede reis 120 patienten op zee behandeld, 13 werden aan boord genomen, 3 werden te Scheveningen aan land gebracht en radiotelefonisch werden 17 adviezen gegeven. Nadat «De Hoop» op 5 Juli onder commando van kapitein W.F. Rog was uitgevaren repareerde de marconist 18 radioinstallaties op loggers en gaf hij 17 oproepen om hulp door. De predikant ds. A.L. Bos had contact met 70 schepen, bezocht er zelf 55 en hield op 36 loggers een korte kerkdienst. Zes maal preekte hij op «De Hoop», welke predicaaten op de visserijband werden uitgezonden, evenals 4 van de 20 dag-sluitingen.

Als dokter voer op deze tweede reis mee de arts F.H. Cherieux uit Den Haag en als verpleger de heer J.R. Bouma uit Noordwijk.

### OPVARENDE OVERBOORD

Van de Scheveningse motorlogger SCH.89, de «Johanna Maria» van de N.V. Vishandel, rederij en ijsfabriek N.V. Frank Vrolijk is vorige week Donderdag in de nacht een van de opvarenden overboord geslagen tijdens het slechte weer. Men heeft nog geruime tijd naar de man gezocht, maar hij is niet gevonden.

### MET PENSIOEN

De havenwachter van het IJmuidense Staatsvissershavenbedrijf, de heer M. Jongejan is op 1 Augustus op pensioen gegaan. De heer Jongejan kwam in 1915 in dienst bij het Staatsvissershavenbedrijf als havenknecht en werd later bevorderd tot havenwachter. Vrijdag hebben alle leden van het personeel afscheid genomen van Theo, zoals men hem beter langs de kant kent.

### MINDER AANVOER

Wanneer men de aanvoer van visserijproducten in Nederland in het eerste halfjaar vergelijkt met die in de overeenkomstige periode in het jaar 1953, dan is een flinke daling in de aanvoer waar te nemen. De aanvoer was ditmaal in zes maanden 67,3 miljoen kg tegen 73,8 miljoen kg in het vorige jaar. De opbrengst was nu 27,7 miljoen gulden, aldus het Centraal Bureau voor de Statistiek en vorig jaar 27,9 miljoen gulden. De achteruitgang betrof vooral de aanvoer van haring. De aanvoer van verse haring liep namelijk terug van 10,3 tot 7,6 miljoen kg, die van de gezouten haring van 9 tot 5,4 miljoen kg.

### ALUMINIUM VISKISTEN

De nieuwe maatschappij «Movi», die vorig jaar in Nederland werd opgericht en die zich bezig zou gaan houden met de vervaardiging van aluminium viskisten en tevens met de verhuur en reiniging van deze kisten, heeft interessante proefnemingen met deze visverpakking genomen. Er zijn enige kisten uitgezet bij afnemers van verse vis en daarbij bleek, dat de kisten na vier maanden gebruik nog volledig aan hun doel beant-

## Brief uit Yerseke

Yerseke, 31-7-1954.

### NIETS ETEN IS NIET

De gebroeders Nieuwenhuyze waren met hun schuit uitgevaren en hadden bij laag water uitstaande met oesterbroed (van vorig jaar) bezette pannen geladen met de bedoeling ze aan de wal te brengen en ze daar af te steken. Toen de vloed kwam en de wind

woordden. De Movi kisten zijn aan de binnenkant gevoerd met gemakkelijk buigbaar aluminium, terwijl er een houten krat bij wordt geleverd door een fabriek te Lisse. Uit België heeft Movi — een afkorting van «moderne visverpakking» — inmiddels een order ontvangen. Men wil ook daar in het visdistributiesysteem deels op aluminium overgaan, daar elke handelaar en afnemer prijs stelt op een zo hygienisch mogelijke verpakking.

### VIERDE NIEUW SCHIP VOOR CORN. VROLIJK

Binnen twee jaar tijd is in IJmuiden het vierde nieuw schip voor de Visserijmaatschappij Corn. Vrolijk aangekomen. Zaterdag kwam namelijk de trawler «Onderneming 4» SCH.153 de Vissershaven binnen, nadat het schip een proefvaart had gemaakt van Vlaardingen naar IJmuiden.

Tussen de pieren werd de trawler door de heer Boot van de scheepswerf de Industrie te Alphen aan de Rijn overgedragen aan de reder de heer Corn. Vrolijk.

Nadat deze maatschappij, de trawlogger «Cornelia Maria» SCH. 135, de trawlogger «Onderneming 2» SH.27 en de trawler «Onderneming 3» SCH.117 in de vaart had gebracht ging nu deze week Dinsdag het zusterschip van de «Onderneming 3», de nieuwe «Onderneming 4» naar zee. Het schip heeft de volgende afmetingen 40.80 meter lang, 7.20 meter breed en 3.60 meter holte. Op de verschansing is het achterschip dichtgebouwd. Het dek hiervan is sloependek en de ruimte hieronder is benut voor de onderbrenging van de bemanning in een acht-, een zes- en een vierpersoonshut. Alle verblijven zijn voorzien van een olie-gestookte centrale verwarming en voorts heeft de trawler warm en koud water, douche's enz.. In de motorkamer staat een 450 pk. Industrie met reductiekoppeling 1 : 2. Schipper van deze trawler, die 2.000 kisten vis en 600 kantjes kan meemen, is Jan Taal van Scheveningen.

Het schip is met de «Onderneming 3» het eerste tweetal trawlers dat geen manschapsverblijven voorn heeft. Daar is nu het magazijn ondergebracht.

steeds sterker, werd het kleine scheepje vlot. De wind bracht een grote golfslag, te groot voor het bootje, met als gevolg dat het vlot sloeg en, gelukkig, op weinig diepte zonk. Een andere pannenkoek, onze dorpsgenoot de Jager, was evenwel in de buurt en zijn speurend oog stelde spoedig vast dat het mis liep. Fluks ter hulp gesneld, waren de gebroeders spoedig van het gezonken schip op de drijvende schuit van hun collega overgebracht en bereikten veilig, doch met een nat pak, de wal. Het volgende laag water werd de gezonken boot leeg geschept.

Nog steeds ziet het er niet naar uit dat men nog enige kans heeft om nog broedval te kunnen verwachten. Wel droevig, maar zo is nu eenmaal de situatie.

### DURE KREFTEN

Wegens slechte vangsten, is de aanvoer uit Noorwegen zo slecht, dat ook van elders uit Engeland en Denemarken kreeften moeten worden ingevoerd. Een en ander veroorzaakte een niet onbelangrijke prijsstijging.

### ROND DE OESTERBEWEGING

Hoe meer de openingsdatum van het nieuwe seizoen (54-55) nadert, krijgt men meer te horen over het ongenoegen dat de voor vorig seizoen getroffen saneringsregeling voor de verzending bracht. Vandaag stond in ons plaatselijk blad een lang, niet zo mals stuk over deze kwestie te lezen. Dat de vorig jaar getroffen regeling bij slechts heel weinigen voldeed, staat vast en is niet moeilijk te begrijpen indien men enigszins weet, hoezeer de belangen uiteenlopen bij de verschillende groepen betrokken bij de kweek en de verzending van consumptie-oesters. Naar we vernemen zijn twee nieuwe regelingen voorgesteld. Ze zijn beide, hoewel verschillend van vorm, er op gericht, een compromis te treffen tussen de versterkte uit-eenliggende strevingen. Een regeling te treffen die allen bevredigt, achten we niet te maken. Toch zou het al heel veel gewonnen zijn, moesten de kwekers-niet-verzenders, die van de nu nog bestaande regeling de meeste nadelen hadden, iets ten hunnen voordele verkrijgen. Maar zo vragen we : «Wat doet Den Haag?».

### VLOOTVARIA UIT NEDERLAND

Van de vissersvloot, die van IJmuiden uit ter visserij gaat, behoort 27 procent in IJmuiden thuis en staat 62 procent te Katwijk-aan-Zee ingeschreven. Er zijn thans 43 varende IJmuidense schepen in de vaart, waarvan 17 stoom-, 8 motortrawlers, 3 motortrawloggers, 3 haringloggers en 12 kotters.

# Wanneer moet een faktuur afgeleverd worden ?

Om in regel te zijn met de beschikkingen van het Wetboek en van het algemeen reglement der met het zegel gelijkgestelde belastingen, volstaat het niet dat de faktuur, die aan de koper wordt afgeleverd, gezegeld is zoals het behoort, doch het is bovendien nodig dat die faktuur binnen de voorgeschreven termijn wordt afgeleverd. Wij achten het dan ook nuttig hieronder een korte uiteenzetting te geven over de termijn voor de aflevering van een faktuur.

## BEGINSEL IN GEVAL VAN VERKOOP

De aflevering van de faktuur en de levering van de goederen moeten samengaan.

In andere woorden dus moet op het ogenblik van de levering een faktuur worden afgeleverd. Het tijdstip van de betaling is dus van geen belang.

De administratie staat niettemin een morele termijn toe van veertien dagen aan de verkopers, die zich in de onmogelijkheid bevinden de faktuur af te leveren op het ogenblik van de levering der goederen. Dit zal o.m. het geval zijn voor de brouwers, de fabrikanten van limonade, enz., welke aan de vrachtovervoerders de zorg laten gelijktijdig de bestellingen op te nemen en te doen bij de klanten.

## VERKOOP OP KREDIET

In geval van verkoop op krediet welke dikwijls aan deze klanten wordt toegestaan, heeft de administratie het stelsel aangenomen dat er in bestaat een faktuur op te maken voor elk der klanten per maand of per kortere periode, terwijl elke levering enkel vergezeld wordt van een gewoon bericht of verzendbriefje welk laatste document niet de vorm kan hebben van een faktuur. Het is dus goed verstaan dat de faktuur niet mag slaan op een periode van meer dan één maand.

## MAANDELIJKE STAAT DER FAKTUREN

Voor sommige handelaars is hun bedrijf zo groot dat zij duizenden facturen per jaar moeten afleveren.

Te hunnen opzichte heeft de administratie volgende regel aangenomen :

«De handelaars, die door de omvang van hun zaak ten minste 15.000 facturen per jaar moeten afleveren en wiens boekhouding ingericht is op grondslagen, die alle waarborg bieden aan de administratie en die een snelle controle mogelijk maken, kunnen door de gewestelijke directeur van Registratie en Domeinen van het gebied van de betrokkene gemachtigd worden de taxe op hun verkoop, komptant of op krediet te kwijten door het aanbrengen van de zegels op faktuurstaten. Die vergunning is onderworpen aan de onderstaande voorwaarden :

1. De vergunning is beperkt tot de algemene rekeningopgaven, die geen groter periode dan één maand bestrijken.

2. De taxe, eisbaar op de staat, wordt berekend volgens het netto-bedrag hiervan : het spreekt vanzelf dat om dit bedrag te bepalen

enkel de kredietnota's die afgeleverd werden voor een oorzaak, die de terugbetaling van de taxe rechtvaardigt, kunnen afgetrokken worden van het totaal bedrag der facturen.

Niets verzet zich evenwel er tegen dat het bedrag van de eisbare taxe bekomen wordt door afzonderlijk voor elke verrichting de eisbare of terugbetaalbare taxe te berekenen.

3. De taxe wordt gekwetend door het aanbrengen en ongeldig maken van zegels, met name het bovenste gedeelte op de staat en het onderste gedeelte op een staat, die in het bezit blijft van de handelaar of in het uitgangsfaktuurboek, waarin die staat wordt ingeschreven.

4. De facturen, die afgeleverd worden met de levering, zullen de vermelding dragen : «Regeling van de taxe op maandelijke staat», krachtens de machtiging van de directeur der Registratie en Domeinen, te.... (plaats) van... (datum), nr....».

5. De staten dragen een vermelding, waarbij de bestemming wordt aanbevolen al de facturen, waarop zij betrekking hebben, er aan vast te maken.

6. De houder van de machtiging is gehouden bij elk verzoek van de aangestelden van de administratie de juistheid van de staten te bewijzen.

7. De machtiging kan ten allen tijd worden ingetrokken.

N.B. — De handelaars, die de machtiging, waarvan sprake hierboven, zouden bekomen hebben kunnen bovendien de Centrale Administratie verzoeken de taxe te betalen op jaarlijkse faktuurstaten.

Die speciale gunst is afhankelijk van voorwaarden, die verschillen voor elk geval afzonderlijk.

## AFLEVERING VAN DE FAKTUUR VOOR DE LEVERING

Wanneer de verkoper de faktuur aflevert voor de levering der goederen, dan moeten op het ogenblik van de aflevering van de faktuur de zegels worden aangebraeht op de faktuur en niet bij de levering van de goederen.

Er dient evenwel opgemerkt te worden dat indien tussen de aflevering van de faktuur en de levering van de goederen de taxe mocht verhoogd of verminderd worden, het bedrag van de taxe die is op het ogenblik van de bestelling, zodat men dus naargelang het geval op de faktuur een bijtaxe zal moeten aanbrengen ofwel terugbetaling zal bekomen voor de taxe, welke te veel werd geplakt.

## FAKTUUR BIJ EEN WERKAANNEMING

Ook hier geeft de levering, dit wil zeggen de uitvoering van de verplichting, welke de ondernemer heeft aangegaan, aanleiding tot de aflevering van een faktuur.

De levering van het werk geschiedt op het ogenblik dat de ondernemer zich hiervan ontlast en de opdrachtgever eigenaar wordt van het werk.

De kwestie te weten op welk ogenblik de ondernemer zich ontlast van de werken heeft echter aanleiding gegeven tot talrijke betwistingen zodat de administratie besloten heeft dat de levering geacht wordt te geschieden naar rato van de betaling der werken en ten laatste de dag, waarop de ondernemer de werken heeft beëindigd.

## De obligaties van Oorlogsschade

Het ministerie van Openbare werken en van Wederopbouw vraagt de aandacht van de geteisterden voor volgende mededeling :

De obligaties aan toonder der groep 1953-1954, uitgegeven door de zelfstandige kas voor oorlogsschade en aan de geteisterden afgeleverd tot gehele of gedeeltelijke uitbetaling van hun herstelvergoeding, werden tijdens de jongste dagen in openbare verkoping, ter beurs van Brussel, practisch a pari verhandeld.

De geteisterden, houders dezer obligaties, worden gewaarschuwd tegen onvoldoende offerten, die hun door weinig gewetensvolle makelaars of opkopers mochten gedaan worden, welke er naar streven deze obligaties te bemachtigen tegen een prijs, die aanzienlijk lager ligt dan de thans gangbare koers.

Het past dat de geteisterden, welke obligaties wensen te verhandelen, er van bewust wezen dat ze door beroep te doen op banken of erkende wisselagenten een verkoopprijs kunnen bekomen, waardoor zij geen zins benadeeld worden.

## H. Brenneisen & Co

S.P.R.L.

R. SLESBROEK, 64

ZUEN (Bruxelles)

Tél. 21.50.49 et 21.50.89

Clouuses automatiques pour étiquettes

Appareils de cerclage pour tout genre de colis

(168V)

## Jongeren vragen de aandacht

Bij het einde van een schooljaar, moeten duizenden jongens en meisjes een besluit nemen dat van beslissend belang is voor hun verder leven.

Meerdere onder hen verkiezen, na rijp overleg met de ouders en na raadpleging van de hiervoor bevoegde diensten, verder te studeren, hetzij in het gewoon middelbaar hetzij in het technisch onderwijs.

Velen wellicht wensen onmiddellijk de weg in te slaan naar de fabriek of het atelier. Dat betekent enerzijds dat het er voor deze jongeren op aankomt het juiste beroep en de meest passende betrekking te vinden ; anderzijds dat er zoveel jongens en meisjes ter beschikking van de arbeidsmarkt worden gesteld, uit welke reserve de werkgevers zullen putten om aan de noodwendigheden van het bedrijf inzake personeel te voldoen.

Noch het ene, noch het andere mag aan het toeval overgelaten worden ; de inzet immers is té belangrijk én voor de jongeren en hun ouders, én voor de werkgevers.

De candidaat-arbeider(ster) zou namelijk die betrekking moeten kunnen bekomen, die het meest met zijn (haar) wensen, geschiktheid en bekwaamheid overeenstemt, opdat langs de arbeid om, de totale ontplooiing van zijn (haar) persoonlijkheid, bekomen wordt.

Het kan en mag de werkgever niet onverschillig laten, zonder de minste waarborg, om het even welke jongere in dienst te nemen. Zo niet loopt hij het risico tot menigvuldige afdanking en wederaanwerving te moeten overgaan, ten koste van de goede gang en het rendement van het bedrijf.

Dit probleem is aan de aandacht van de Rijksdienst voor Arbeidsbemiddeling en Werkloosheid, die in alle Gewestelijke Bureau's een dienst «Plaatsing van en Beroepsvoogdij over de jonge arbeiders» heeft opgericht, niet ontsnapt.

Opdat de R.V.A.W. echter zijn opdracht oordeelkundig zou vervullen moet hij kunnen rekenen op de integrale medewerking van de werkgevers. Wat waar is, voor de arbeidsbemiddeling van de volwassen werkaanvragers, is ook waar voor deze van de jongeren. Indien de werkgevers tijdig en regelmatig hun vraag naar jonge arbeidskrachten aan de Bureau's overmaken, zullen deze in staat zijn met gunstig gevolg de bemiddeling te oriënteren volgens de noodwendigheden van de gewestelijke nijverheid.

De jongeren (en hun ouders) en de werkgevers kunnen zich derhalve in volle vertrouwen wenden tot de hieronder volgend adres, waar een toegewijd personeel kosteloos te hunner beschikking staat :

Koningstr., 63, Oostende. Tel. 713 10.

# Wereldvisserijnieuws

## VERZACHTING VAN DE REGLEMENTERING DER TRAWLVISSERIJ IN PORTUGAL

Bij besluit van 24-11-1947 werd de trawlvisserij op de Portugese kusten gereguleerd. Deze visserij was verboden voor de Portugese schepen beneden een diepte van 60 m. en dit, buiten de normale grens van 6 mijlen. Overwegend dat deze bepaling schadelijk was voor de Portugese schepen, terwijl de vreemde trawlers vrij waren te vissen in deze zone, voor zover ze zich buiten de 6 mijlen bevonden, werd ze gewijzigd en werden aan de Portugese vissers dezelfde rechten toegekend.

## DE HARINGCAMPAGNE IS OFEN

Sinds 15 Juli II. werd de haringcampagne als open verklaard door «Interberoepscomité» in Frankrijk.

Dit organisme dat samengekomen is op 10 Juli II. heeft deze datum vastgesteld teneinde de campagne te kunnen beginnen onder de meest gunstige omstandigheden.

Inderdaad, vóór enkele weken nog hadden de inzouters belangrijke hoeveelheden haring in voorraad, voortkomende van de campagne 1953. Men vreesde terecht dat deze stocks niet meer zouden kunnen aan de man gebracht worden vóór de eerste vangsten van 1954, hetgeen normaler wijze de marktprijzen naar beneden zou gedrukt hebben.

Nochtans konden de laatste stocks gelikwideerd worden, dank zij menigvuldige inspanningen. Zodoende kon op de vergadering van het «Interberoepscomité» terecht afgekondigd worden dat men dit jaar vertrok met een blanco register. Voorwaar goed nieuws.

Laat ons nu hopen dat de campagne 1954 slaagt op alle punten.

## DE CALIFORNISCHE VISSERSCHEPEN MOETEN VOORTAAN GEENREGISTREERD WORDEN EN EEN VERGUNNING BETALEN

Ingevolge een nieuwe wet, toepasselijk vanaf 1 April 1954, zullen alle schepen welke de commerciële visvangst uitoefenen, het weze een roeiboort of een hoogzee clipper, moeten ingeschreven worden op de registers van het Ministerie van de visvangst.

De te betalen rechten om een vergunning te bekomen belopen

## BELGISCH - NEDERLANDSE VISSERIJALMANAK 1954

is verkrijgbaar ter drukkerij van dit blad of mits storting van de som van 157 fr. op P.C.R. nr 41.89.87 van : S. Bolinne, Vindictivelaan, 22 Oostende

10 dollar. Deze maatregel werd ingevoerd, teneinde te voorzien in de onkosten teweggebracht door de studiewerken op de visserij.

## Geen minimumprijs voor haring in West Duitsland

Het drijfnetaringseizoen zal, aldus schrijft de Allgemeine Fischwirtschaftszeitung, dit jaar onder een geheel nieuw aspect staan. In tegenstelling tot vorige jaren zal de haringmarkt dit seizoen zonder bodem zijn, dat wil zeggen, dat er voor de haring geen minimumprijs wordt vastgesteld. De rederijen kunnen diensgevolge haar prijs slechts op basis van de vismeelprijs limiteren. De vismeelprijs zal waarschijnlijk bij het begin van het seizoen ongeveer 9 Pfennig per pond bedragen en later bij het geringere worden van het vetgehalte dalen tot ongeveer 8 Pfennig.

Het geven van toeslagen is dit jaar niet mogelijk, omdat het tekort van 765.000 D.M. in het Opvangfonds nog niet gedekt is en de nieuwe heffingen bestemd zijn voor het opvangfonds voor verse vis.

Volgens het Duitse vakblad is het een minderheid gelukt tegen de mening van de meerderheid der Duitse reders in het bestaande marktsysteem te ontwrichten. Twee rederijen wensten namelijk, in tegenstelling tot eerder getroffen overeenkomsten, geen bankgarantie te verstrekken voor het afwikkelen van het opvangfonds. Dientengevolge was het niet meer mogelijk toeslagen uit te betalen, aangezien het fonds over geen middelen meer beschikt en de meerderheid der rederijen slechts dan heffingen wilde betalen, indien dit algemeen geschiedde.

Door het wegvallen van de minimum prijs voor haring, welke vorig jaar 12 tot 13 Pfennig per pond bedroeg, wordt, zo constateert het blad, aan de afnemers de basis voor een normale handelsontwikkeling op langere termijn ontnomen. Dit kan vooral de visverwerkende nijverheid, welke tijdens het seizoen de grootste afnemer is, zwaar treffen. De gedurende het seizoen ongetwijfeld dalende vismeelprijs kan het gehele prijsniveau nog verder drukken en onder bepaalde omstandigheden de in het begin van het seizoen aangelegde voorraden in waarde doen dalen. Het is duidelijk, dat de deur thans wijd is geopend voor speculatie, waardoor vele bedrijven voor een risico staan, dat niet te overzien is.

Tenslotte wordt in de Allgemeine Fischwirtschaftszeitung opgemerkt, dat thans tevens de vraag actueel wordt of de rederijen een voldoende aantal schepen aan de haringvisserij zullen laten deelnemen, of dat zij aan de visserij op verse vis, waar men tenminste de zekerheid heeft van minimum prijzen, de voorkeur zullen geven. Indien de rederijen er toe besluiten deze laatstgenoemde visserij sterk uit te breiden dan kan dit er wellicht toe leiden, dat ook de minimumprijsregeling voor verse vis niet in stand is te houden, terwijl in ieder geval de aanvoer van haring sterk zal worden beperkt.

# Brief van Stierman Lèeze

Beste Menschen,

'k Geloven dat ik over tijd eens een keer geschreven hebben dat Euphrasie nooit geen change hebt met de tombola en de loterij. 't Heeft ons al een fortune gekost en nog niets opgebracht, toet, 'k zouden mis zijn, ze heeft over tijd toch een keer entwadde gewonnen. 'k Gaan niet zegge dat ze chance hadde, want ze heeft er meer onchance mee gehad dan dat ze chance had.

'k Gaan 't explikeren. Ze had een lotje gekocht van een tombola en ze had den eersten prijs. Stel je dadde een keer voeren. En ze had daar voeren nog geen waarzegster of niemendalle weest gaan bezoeken. Ze schreemde van alteratie en ze had maar een dingens spijt dat 't geen lotje was van de koloniale loterij.

Wijnder met een open kallèghe achter die prijs : een bromfiets. 't Er was geen houden aan, ze moeste nog op hetzelfde moment heur winste proberen, ze liet 't haar explikeren hoe dat dat dingens marcheerde, ze liet er nafte in dien en prut, prut, prut, Euphrasie was weg. 'k Hadden heur nog gezegd je hebt geen plak, maar 't was te laate, ze was al achter den hoek met haar kraam.

Ik staan aan mijn deure te kijken wat dat er ging gebeuren en geheel 't gebuurte was ook op straat. Al met een keer van achter den hoek : prut, prut, prut, een getoeter en Euphrasie schijverde voorbij, fier gelijk een haane. Ze had al een keer de toer van de blok gedaan. Als ze de tweede keer voorbijkwam, deed ze teken naar me, en ze riep gelijk entwadde, maar 'k en kosten haar niet verstaan van al dat gepruttel van die moteur.

Zij weere achter den hoek, rond den blok en als ze weere voorbij kwam riepen dan 'k der nieks van verstaan hadden. Nu de vierde keer dat ze passeerde riep ze weere entwadde, maar 'k verstonde heur weere niet en als ze de vijfde keer de toer van de blok gedaan had en passeerde riep ik het dat ik nog niets verstaan hadde van wat dat ze wilde zeggen.

Zo 'k paktten mijn velo en 'k stonden klaar tegen dat ze de zesde keer voorbijkwam en ik aan 't stampen om haar bij te houden en te horen wat dat ze wilde zeggen. 'k Hadde 't wel gepeinsd wat dat er gaande was, in al haar haaste had ze haar laten explikeren hoe dat je die historie moeste in gang zetten, maar ze had vergeten te vragen hoe dat je moeste stoppen.

't Begon al donker te worden en ze reed zij daar nog altijd rond die blok en zonder licht. Ik zo rap of kijken naar de velomaker gereen om te vragen wat dat ze moeste doen om te kunnen stoppen. Die vent explikeerde mijn dadde : je moest eerst de debrayage toetrekken — of was 't open zetten — 'k zijn 't vergeten — dan de gaze afsluiten, de moteur afleggen en freinen.

't Is gemakkelijker gezeid dan gedaan. Als ik weere kwam, ze reed zij nog altijd rond die blok huizen en de kleinen van onzen gebuur was aan 't tellen hoeveel toeren ze al gedaan had, precies gelijk in de velodroom.

Ikke weere op mijn velo en aan den achttienden toer reed ik met Euphrasie mee om haar dadde uit te leggen hoe dat ze moeste stoppen. Maar explikeert dat een keer aan een vrouwmensch, bijzon-

derlijk als je 't zelve niet kent. Ze trekt zij aan al die tuutjes en tap-tjes die aan die bromfiets vaste zaten, maar in de plaatse van te stoppen, ging ze nog een beetje rapper, 'k en kosten haar niet meer bijhouden, zo 'k roepen nog tegen haar «rijdt tegen een lantaaren je gaat wel van zelfs stoppen». Als ze de twintigste toer passeerde verstonde 'k dat ze antwoordde : «Mersie, met mijn schone prijs tegen een lantaarne en hem geheel naar de vaantjes helpen». Aan den een en twintigste ronde roepen 'k : «Euphrasie je mag 't er van doen wat dat je wilt, maar je hebt nog nafte voor 75 kilometers verre te rijden, ik gaan niet meer wachten, 'k gaan naar mijn bedde.» En ze was weere achter den hoek. Gelijk of dat ze de twee en twintigste toer wilt beginnen en ik de deure willen sluiten achter me, hooren 'k me daar een slag : ze had de lantaaren verkozen boven de nachtrit.

Nu 't er was gelukkig niet vele aan die bromfiets. 't heeft me maar honderd frank gekost om hem te vermaken en honderd frank voor een plak en 'k peinsden dat we der van af waren. Maar op zekeeren dag komt er daar een politieagent aan de deure bellen met een groot papier en zeshonderd frank te betalen of te wel een groot proces met nog meer boete en dan nog de kosten van advokaat. 'k Zeggen zeshonderd frank en waarvoor dadde, broere ? Ehwel, zegten dien agent : voor drie overtredingen : rijden met een bromfiets zonder plak : 200 fr, niet gestopt te hebben als de gendarmen riepen : nog een keer 200 fr en dezelfde avond nog gereden te hebben zonder licht, nog een keer tweehonderd haarden.

'k Zeggen mersie, 't is voor nieks als je 't hoort. Ik dat briefje onder Euphrasie haar neuze gestoken. En wat peinsde je gijnder wel dat ze deed ? Gelijk alle normale menschen seffens die bromfiets door het venster smijten ? Geen sprake van. Ze betaalde, maar met mijn geld.

Enfin, ze kan er nu al een beetje weg mee met haar kraam, ze gaat er mee naar stad om haar cafe filter en met haar vellen jas aan en haar schone nieuwen hoed uit Brussel. En hoeverdieg dat ze dan is als ze weere komt : iedereen heeft naar me gekeken, zegt ze. 'k Zouden 't geloven.

't Er is maar een ongemak aan die bromfiets : ze kan, hem haast niet in gang krijgen en ze laat hem dan maar draaien dag en nacht om altijd seffens der mee weg te zijn. Dat is ongemakkelijk. Je staat hij 's nachts in onze gang te draaien en geruchte te maken dat de wereld vergaet en dat er geen mensch kan van slapen en alle vier uren, tegen dat ik eindelijk een beetje slaap kunnen krijgen, maakt ze me wakker om een beetje nafte in de vergaarbak te doen omdat hij niet zou stille vallen.

Een dingens die gemakkelijk is, als ze entwadde zegt tegen me kan ik alsan gebaren dat ik het niet verstaan door al dat geruchte van die moteur en dat verstaat ze, omdat 't van haar bromfiets is die ze gewonnen heeft in de tombola.

Alzo is de spreuke van mijn grootvader nog alsan waar : dat de goeie God nooit niet slaat zonder te genezen.

En daarmee is 't uit voor vandaag.

Stierman Lèeze

# Adreslijst van Nederlandse Firma's

## P. ADMIRAAL en Zoon

ROKERIJ en  
HARINGHANDEL  
Schoolstraat  
Noordwijk aan Zee - Holland  
Telefoon : 3155  
Specialiteit :  
Gefileerde gerookte bokking  
Gerookte bokking. (130)

## n.v. AGENTUUR en HANDEL Maatschappij

IJmuiden. Telefoon 4527. Voor alle  
visserijbenodigdheden. (81)

## HOTEL AUGUSTA

IJMUIDEN Restaurant-Café  
Twee minuten van de Vishal  
Telefoon 4217 (82)

○ WINCHES  
en  
○ HYDRAULISCHE  
STUURMACHINES  
voor de visserij



werktuigen  
**Giessen**

KRIMPEN AID IJSSEL-HOLLAND

N. V. v.h. C. DEN DULK  
KATWIJK AAN ZEE  
Rederij - Haringhandel  
Koelhuis

Tel. Nr 2036 - Na 6 u. : 2670  
(100)

**WERF I.S. FIGEE**  
**VLAARDINGEN**  
TELEFOON 2202

Nieuwbouw, Verbouwing  
en Reparatie van  
**VISSERSVAARTUIGEN**

## GLAS en ZOON

Specialiteit in : Witte kabeljauw,  
Vlootvleugels, Tarbot en Heilbot.  
Tel. : Magazijn 4192 - Huis 5721  
IJMUIDEN-HOLLAND

## HAASNOOT'S

### SCHEEPSCHILDERSBEDRIJF

HANDEL IN SCHEEPSVERVEN  
SPECIALITEIT  
IN HUIDVERVEN

2de Havenstraat, 3 IJMUIDEN  
Tel. : 5323 Privé : 6190  
(169V)

## A. KEULEN

IR. LELYWEG  
HAARLEM  
Tel. 15793

ZANDSTRALEN  
METAALSPUITEN  
SLOOPWERKEN

Uitvoeringen door geheel Nederland  
(142)

## W. KOK-Spaarndam-Holland

PALING- en ZALMROKERIJEN,  
VISGROOTHANDEL  
Levende en gerookte paling,  
Verse en gerookte zalm  
Gepelde garnalen, alle soorten  
— zee- en zoetwatervis —

Eigen diepvriesruimten. Eigen  
vervoer per koelauto's en coaster  
voor palingtransport.

Bank : Ned. Handel Mij.  
N.V. Haarlem  
Tel. : 241 - 242 (K.2504)  
(138)

Zeevisgroothandel

Fa A. v. d. MEYDE  
Julianakade, 42-43  
IJMUIDEN (Holland) Telef. 5767

Alle  
soorten  
ZEEVIS en  
GARNALEN  
(133)

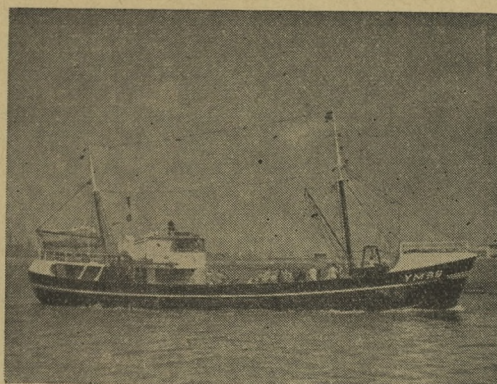
## N. PARLEVLIET Jr.

REDERIJ en  
HARINGGROOTHANDEL  
Export  
KATWIJK aan ZEE

(Holland). Telefoon : Kantoor 3444  
(2 lijnen - buiten kantooruren :  
2092 - 2283). Machinaal schoonge-  
maakte en gefileerde haring. Bank :  
De Twentse Bank, Postbus 15. Tele-  
gramadres : «Rijnstroom». (107)

## Vishandel «NICO STAM»

Kantoor 4167 (91)  
IJMUIDEN  
v.h. C. STAM Opgericht 1888  
Telefoonnummers :  
Huis : 4636



N.V. Scheeps-  
bouwwerf  
**De Dageraad**  
v/h Wed. J.  
BOOT  
Tel. Nr 101  
WOUBRUGGE  
NIEUWBOUW  
VERBOUW, enz.  
(146)

## STEL'S OLIEHANDEL

AMERICAN LUBRICATING  
IJMUIDEN

Tel. K. 2550 - 4575 - 6361

TRAWLERKADE, 64

(103)

## DE TWENTSCHE BANK N.V.

IJMUIDEN

Tel. 4441-4442. Als deviezenbank  
verlenen wij gaarne onze bemidde-  
ling bij de financiële afwikkeling  
van exportzaken. (129)

## METAALHANDEL

«IJMUIDEN»

fa F. Vrijhof en Zonen

Industriestraat, 14 — IJMUIDEN  
Telefoon 4932 ( K 2550 ) Na 5 uur:  
5451 en 6432.

Bank : Ned. Middenstandsbank  
IJmuiden

Handel in bruikbare materialen, 2e  
hands machines en non-ferro meta-  
len. (144)

## Fa JAC. VISSER - CLOTS

ZEEVISGROOTHANDEL

— ROKERIJ —

Specialiteit in gerookte makreel  
Import IJMUIDEN Export  
(Holland). Tel. 5201. Tel. huis 4737.

Telegram-adres «Visserclots».

(89)

## T. VOOYS

KATWIJK-AAN-ZEE  
Telefoon 2427  
Haringhandel - Inleggerij  
Eigen koe!huis  
(102)

## Haringgroothandel

CORNELIS VROLIJK'S

VISSERIJ My n.v.

IJMUIDEN

(Holland). Tel. 4200 - 5318 - 6319  
(96)

## IJMUIDEN-STORES

IJMUIDEN SCHEVENINGEN  
Tel. 4447 Tel. 552700

Uw adres voor :  
Zout - Vlaggen, enz., enz.  
Staalraad — Netwerk  
(106)

COMBINATIE

VERENIGDE IJMUIDER  
VISHANDELAREN (V.IJ.V.)

IJMUIDEN

Rijksvishal C 4. Telefoon afd. export  
4477-4499 — Telegramadres : Vis-  
combinatie — Bankier : Rotterdam-  
se Bank n.v. (86)

**NIEUWBOUW en OM-  
BOUW** van vissersvaartui-  
gen. - Levering en revisie  
motoren.

**MACHINEFABRIEK en  
TECHNISCHE HANDEL**

**H. ZWART - IJmuiden**

(Fabriek tel. 5459. Na 18 uur  
5110.)

## MACHINEFABRIEK "TOEKOMST"

Levering, inbouw en onderhoud van

RUSTON en PAXMAN Dieselmotoren

Onderdelen voorradig

Ingieten van Lagers onder Garantie

Reparaties aan alle soorten Dieselmotoren

Tel 2298. Vlaardingen - Havenstraat, 73

na 18 uur. Tel 4188

(143)



# Aug. LOY

SCHEEPSBOUWER

NIEUWBOUW

HERSTELLINGEN



WERKPLAATS en BUREEL :

H.R. : Oostende 1187

P.C.R. : 4150.46

Bank : Sté Gén. Ostende 4874.70

Bank v. Brussel Oost. 189.02

Nieuwe Werfkaai, 3,

(30)

Telefoon : 72.904 — 74.000



**DIESEL MOTOREN**

VAN 4 TOT 2000 P.K.

*Valcke Frères N.V.*

**OOSTENDE**

BOORDGROEPEN VOOR ALLE DIENSTEN

(1)

Reders en Vishandelaars

HET BESTE

# IJS

WORDT GELEVERD DOOR

# Froid Industriel

Tel. 71.791

(13)

**Voor Nieuwbouw en Herstelling  
van Schepen**

N.V.

# BELIARD-CRIGHTON & C°

(11)

VISHANDELAARS

Voor Uw

VISMIJNBRIEFJES

PRIJS-COURANTEN

BRIEFHOOFDEN

FAKTUREN

OMSLAGEN

wendt U tot de  
drukkerij van :

**HET VISSERIJBLAD**

18, St. Joristraat, 18

**OOSTENDE**